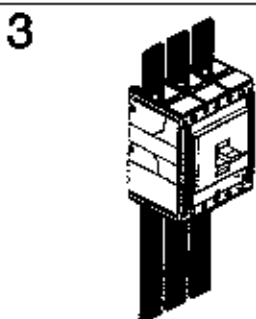
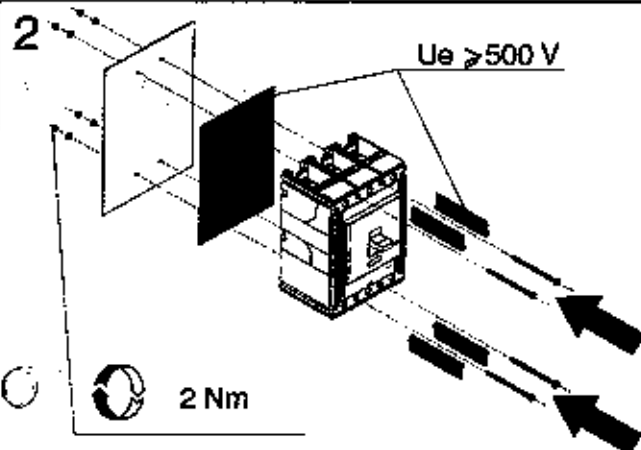
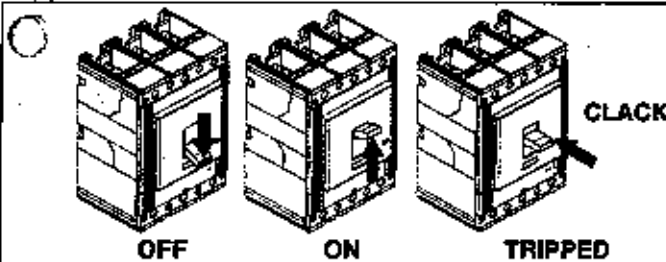
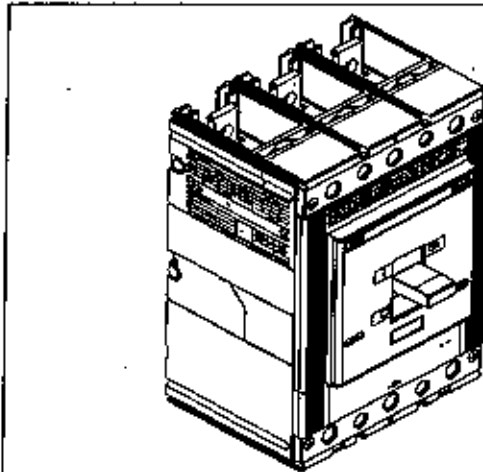
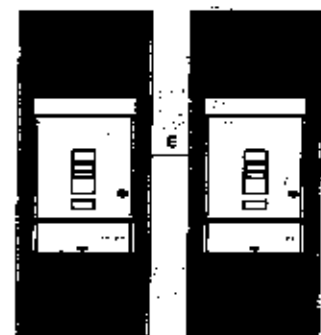
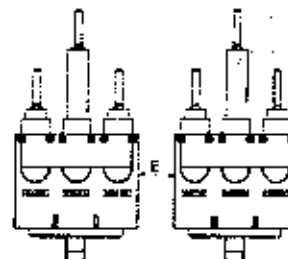
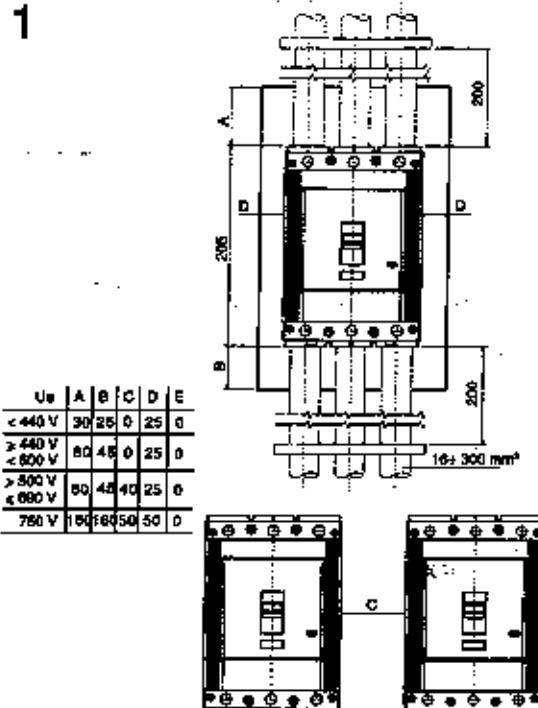


4 2 Interruttore automatico ABB SACE Tmax T5

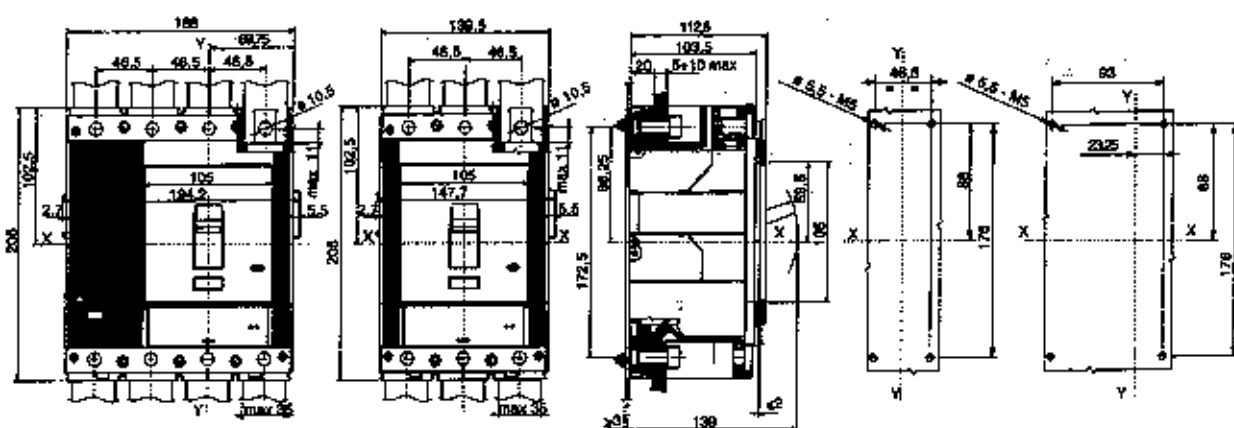


Usare cavi o barre isolate/ o eseguire prove di tipo specifiche sull'installazione.
 Use cable or insulated busbars/ or perform specific type test on the installation.
 Kabel oder isolierte Sammelschienen verwenden / oder die spezifische Typprüfung auf der Installation durchführen.
 Utiliser un câble ou des barres isolées/ ou réaliser un test de type spécifique sur installation.
 Utilizar un cable o barras aisladas / o efectuar una prueba de tipo específico sobre instalación.



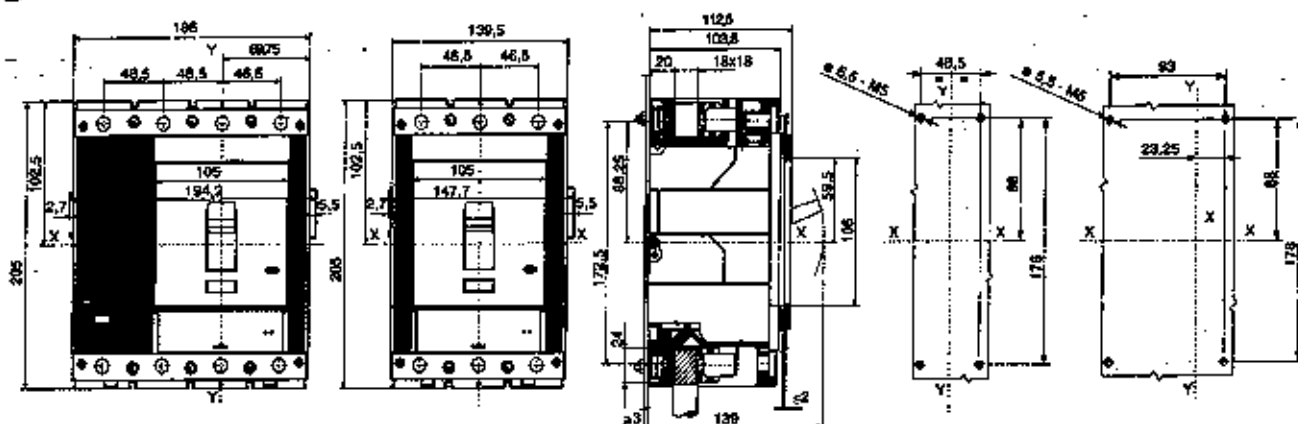
4

F-F



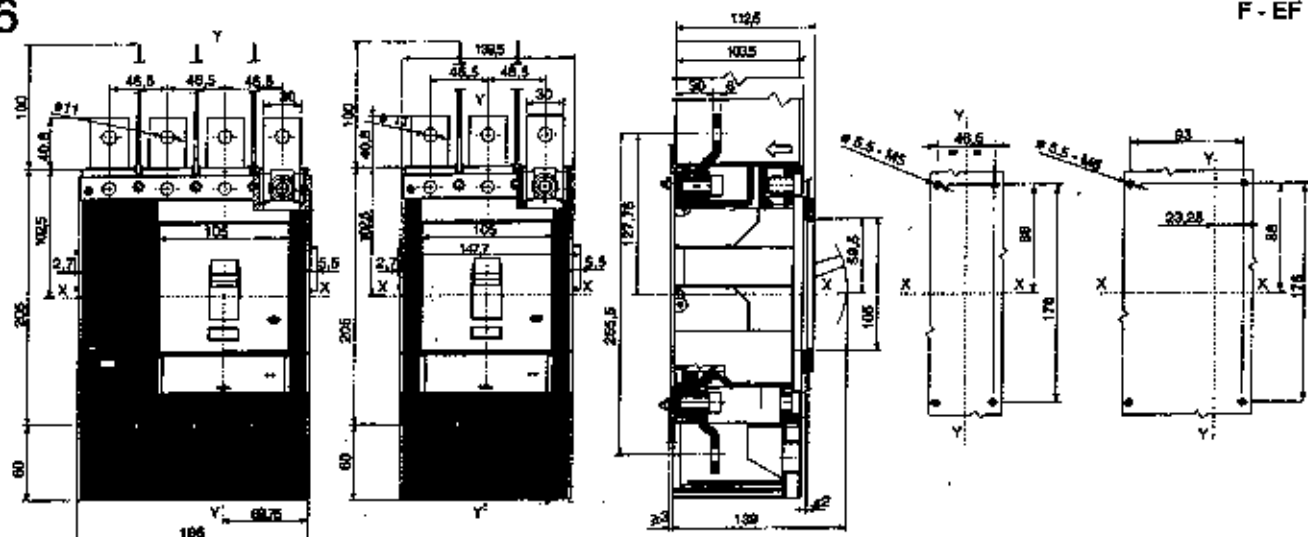
5

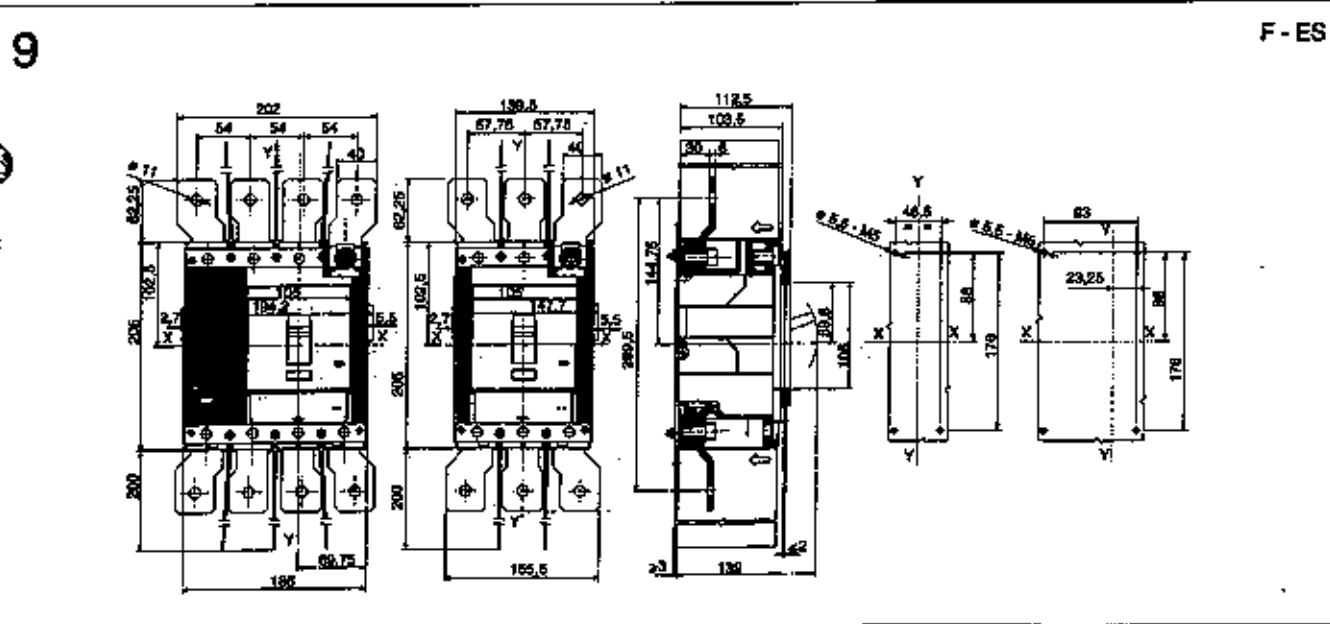
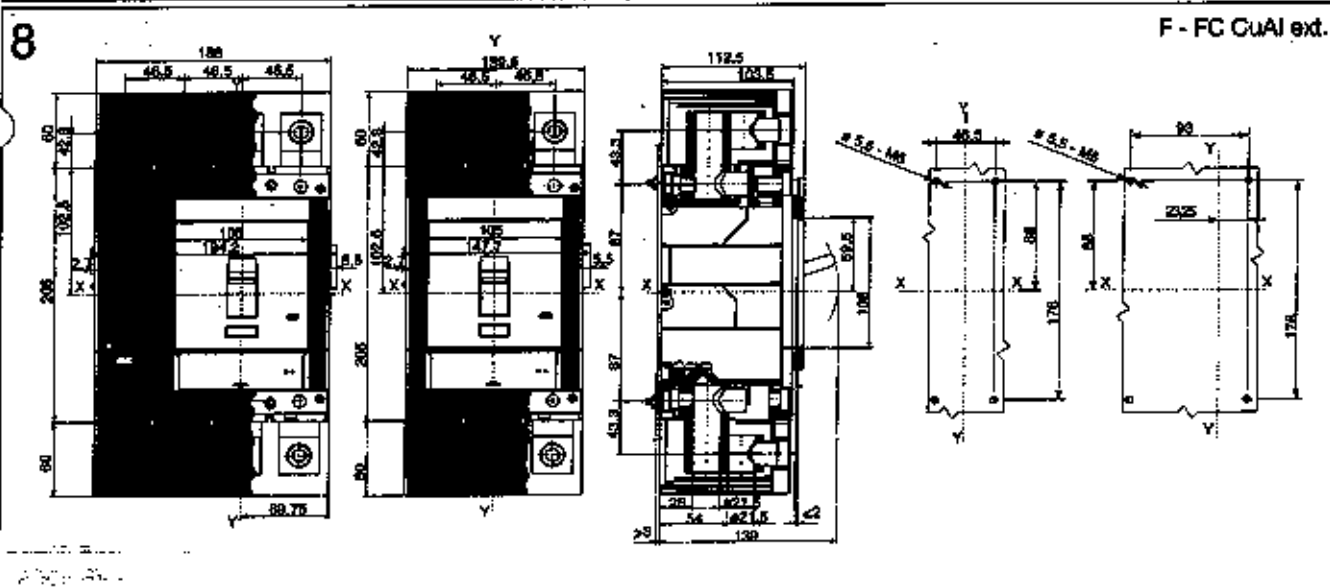
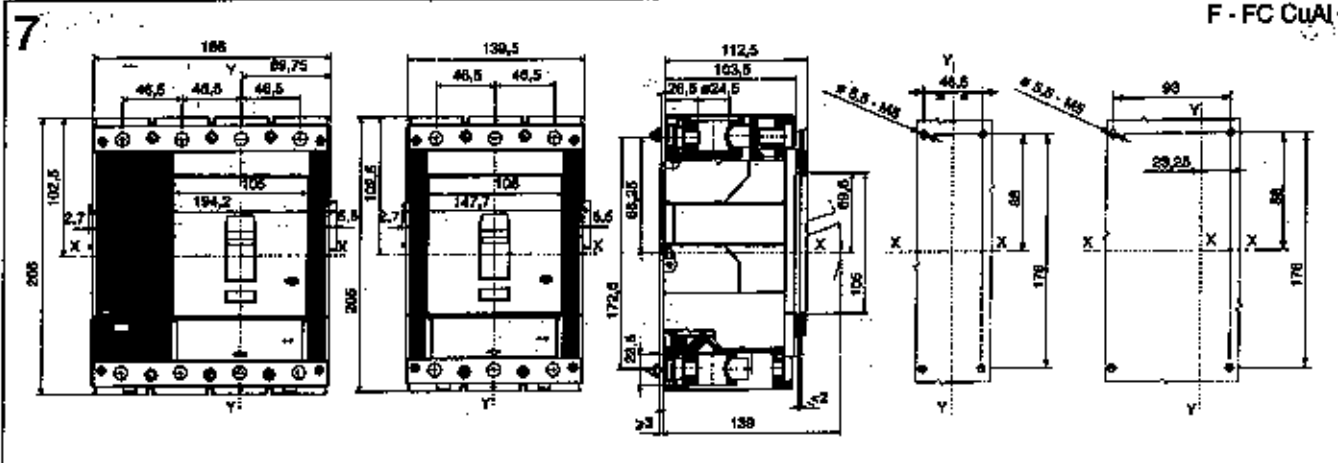
F-FC Cu



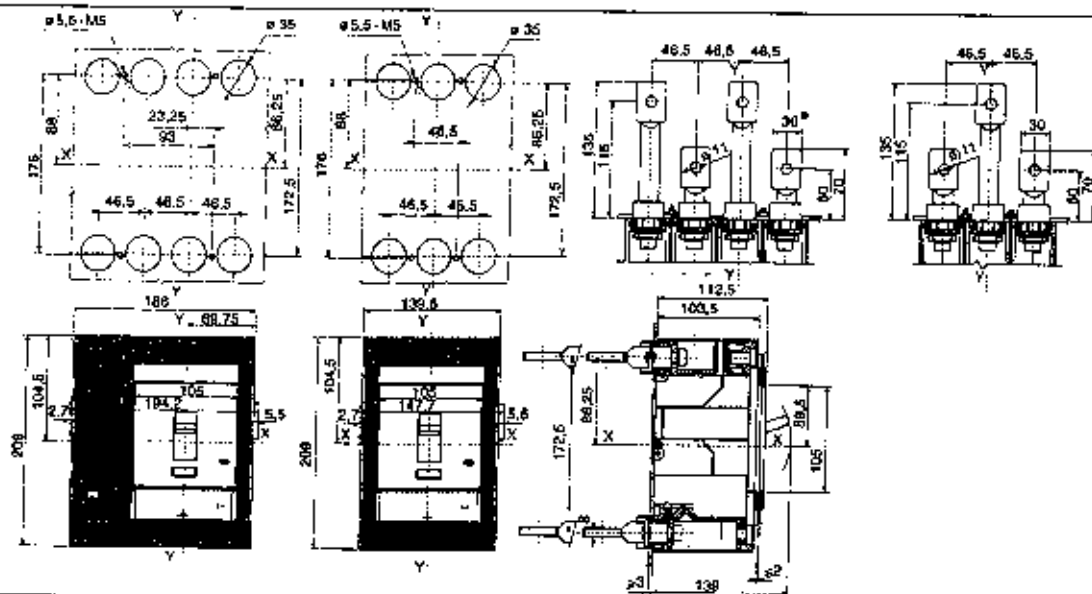
6

F-EF

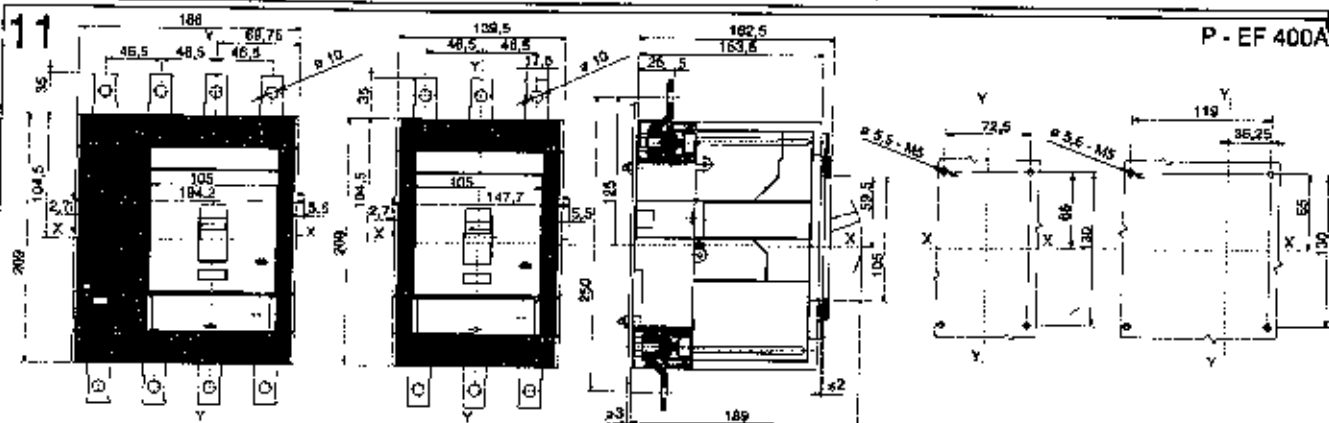




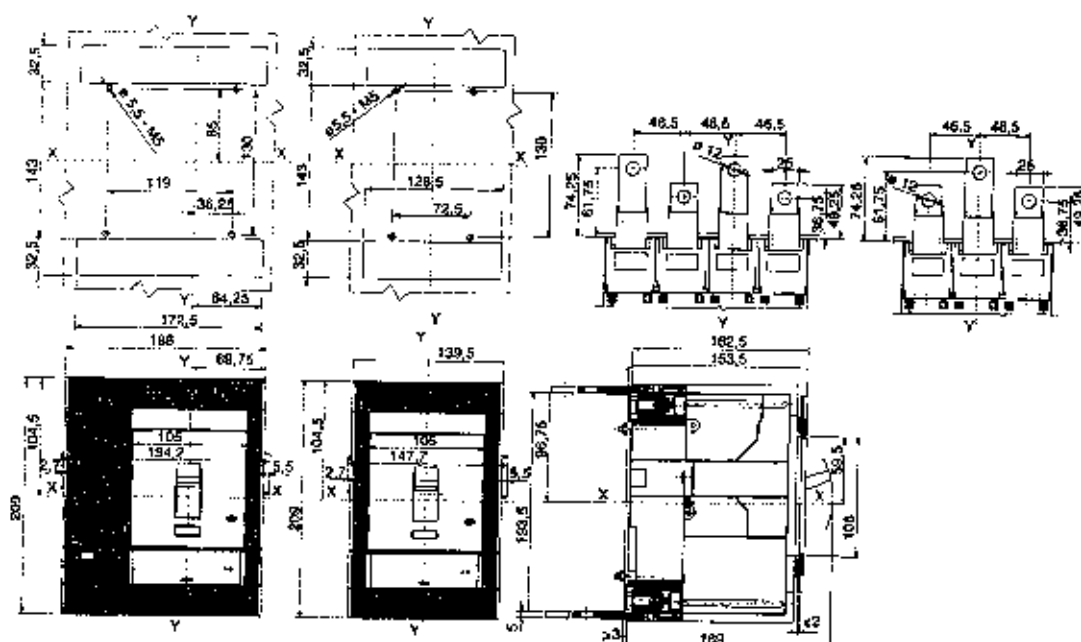
10



11

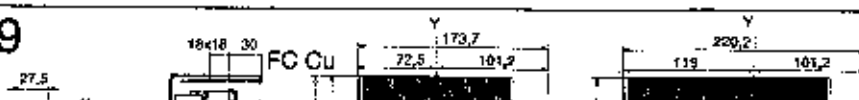


12



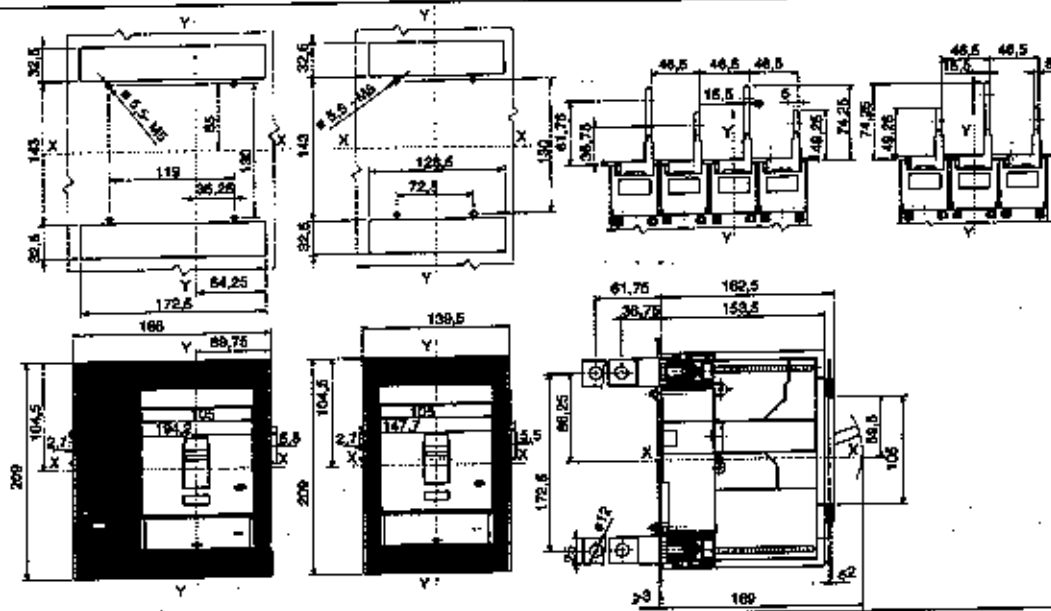
ABRID

19

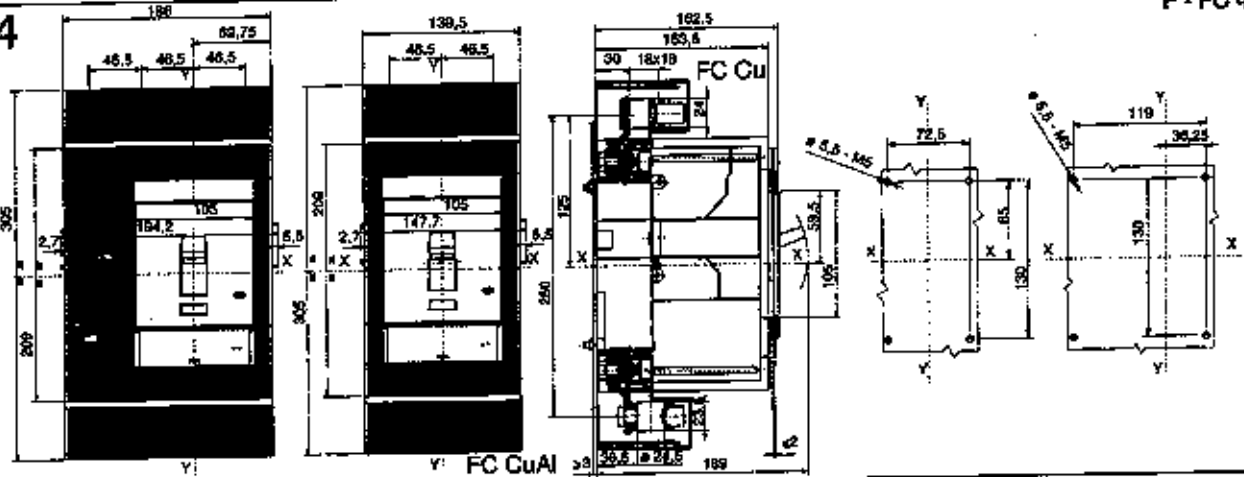


W - FC 400A

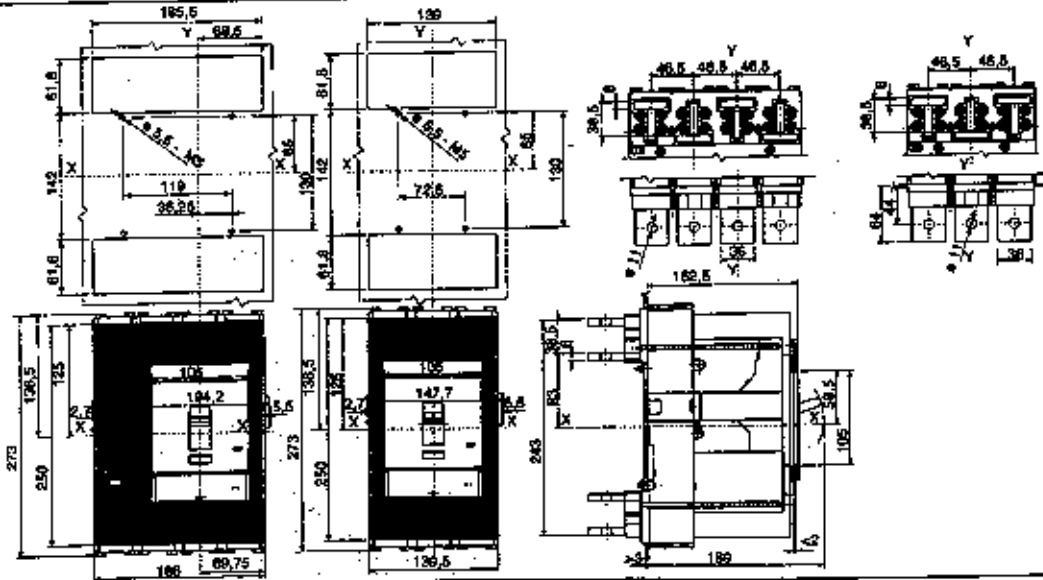
13



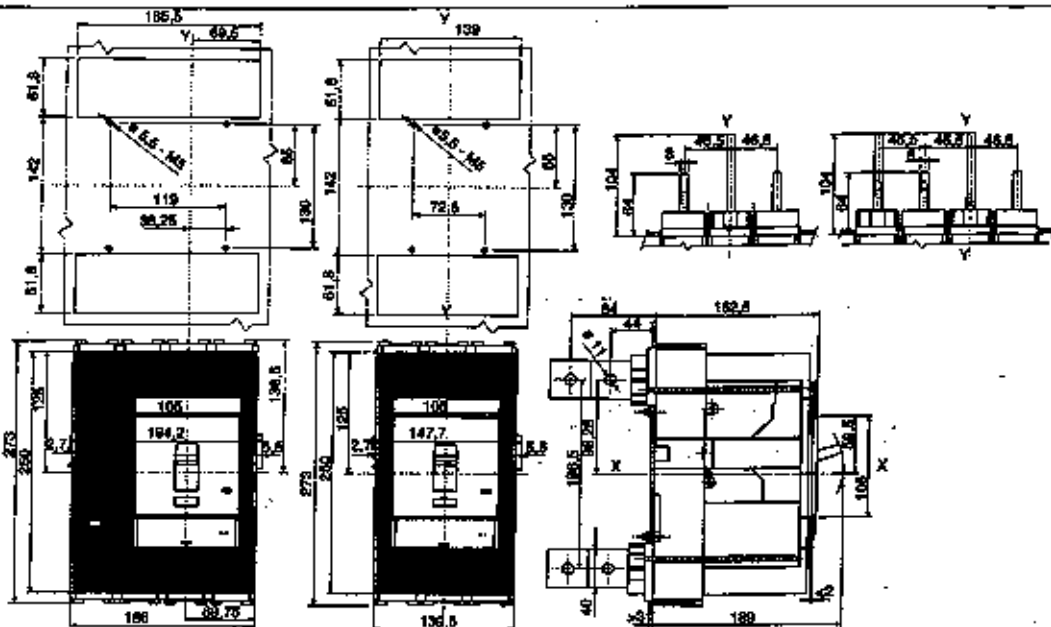
14



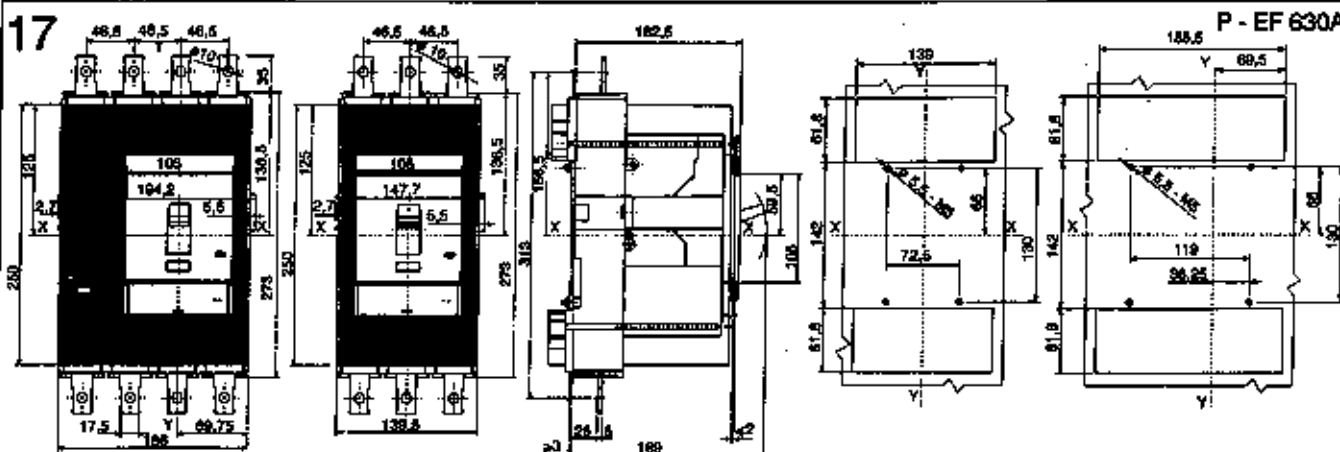
15



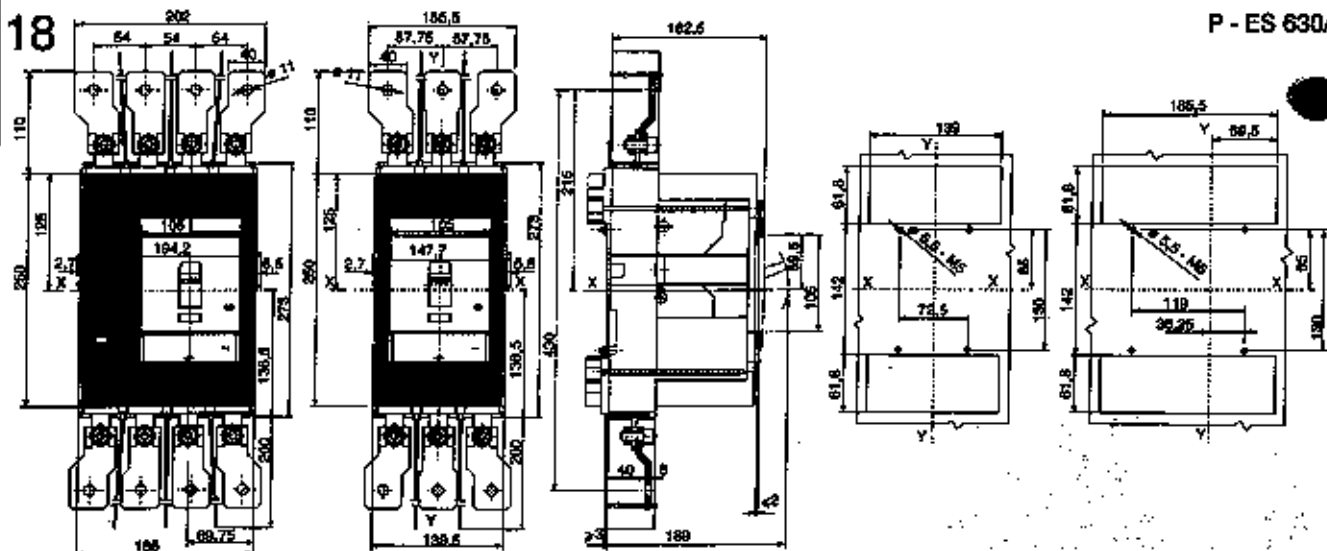
P - VR 630A



P - EF 630A



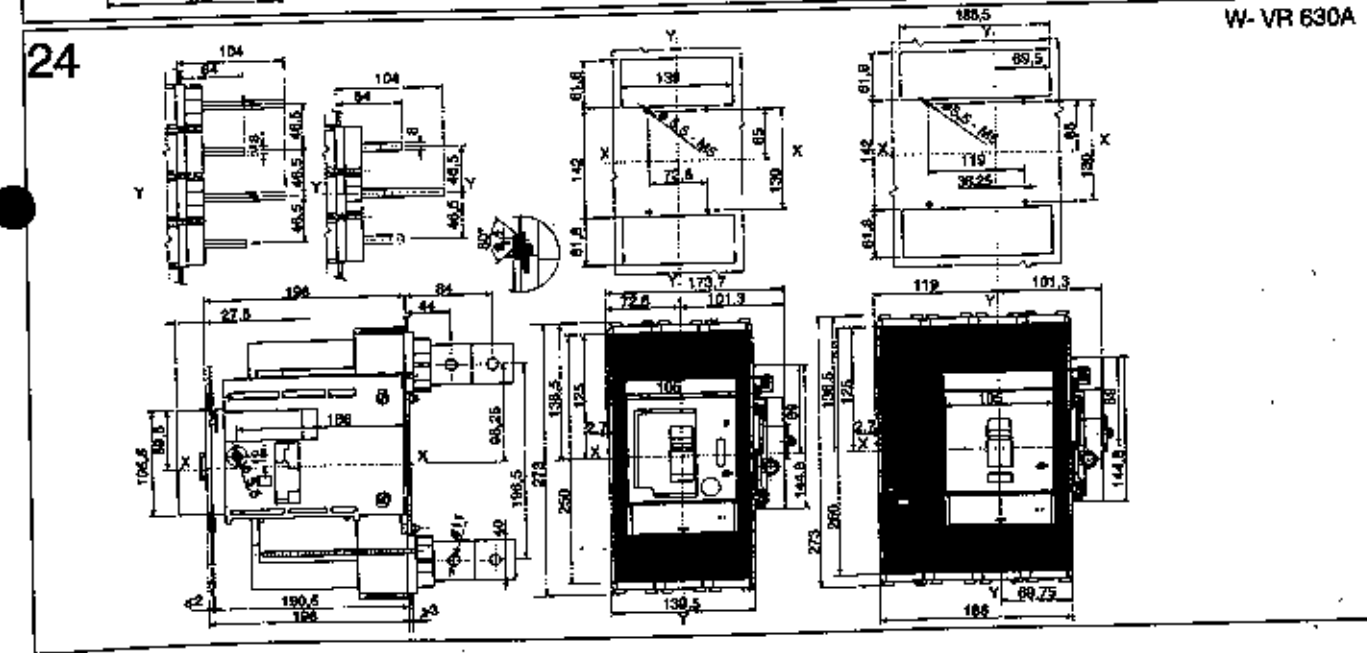
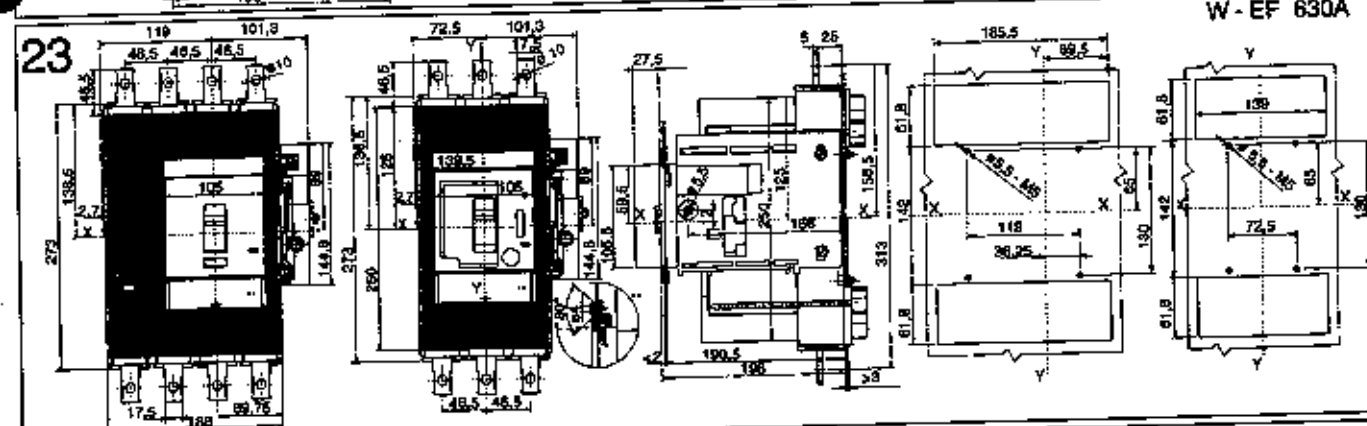
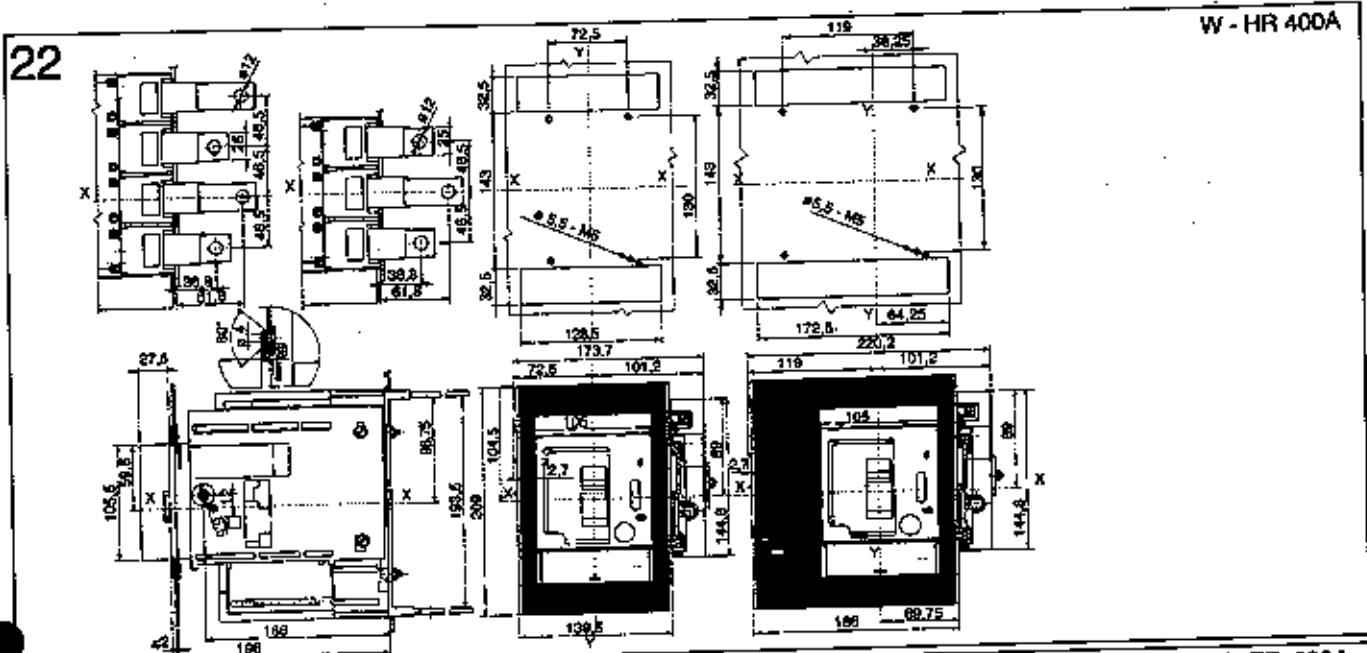
P - ES 630A



ABB

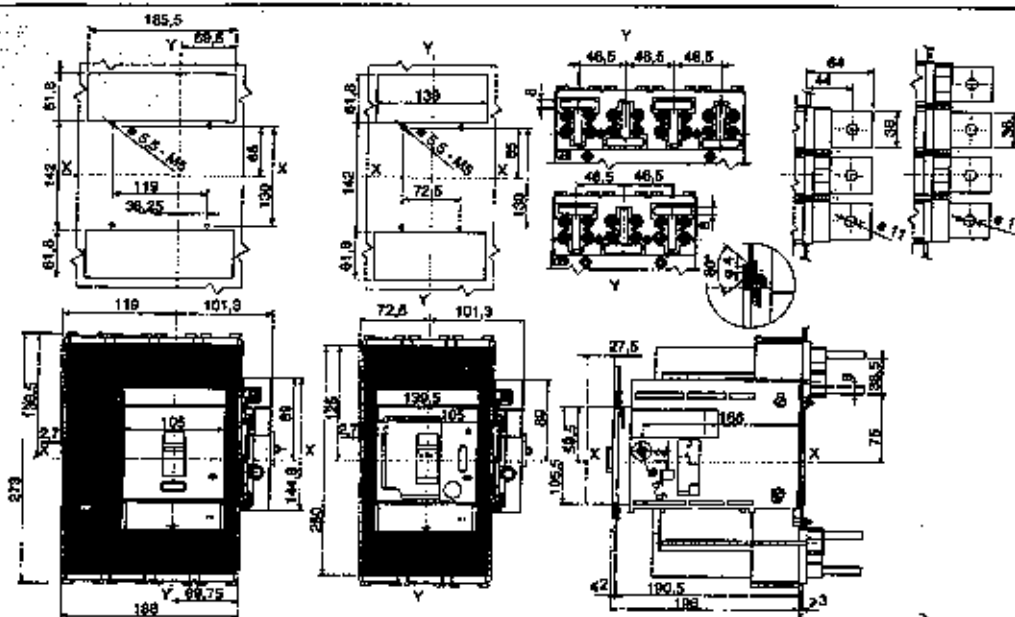
W - HR 630A





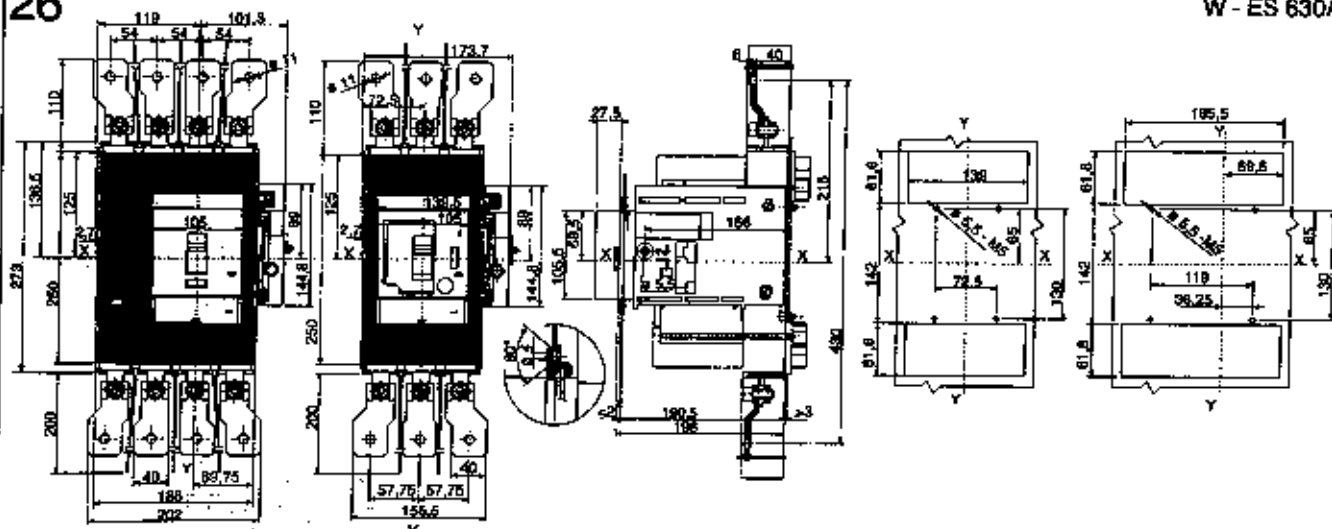
25

W - HF 630A



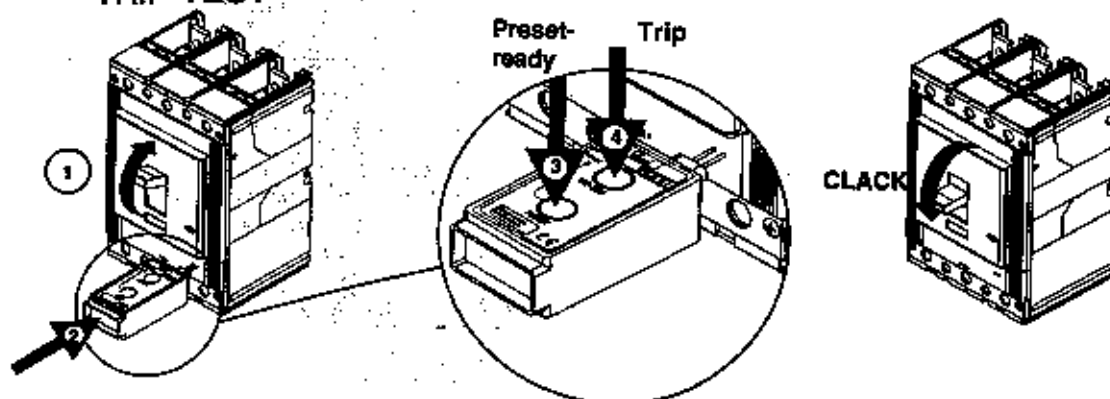
26

W - ES 630A

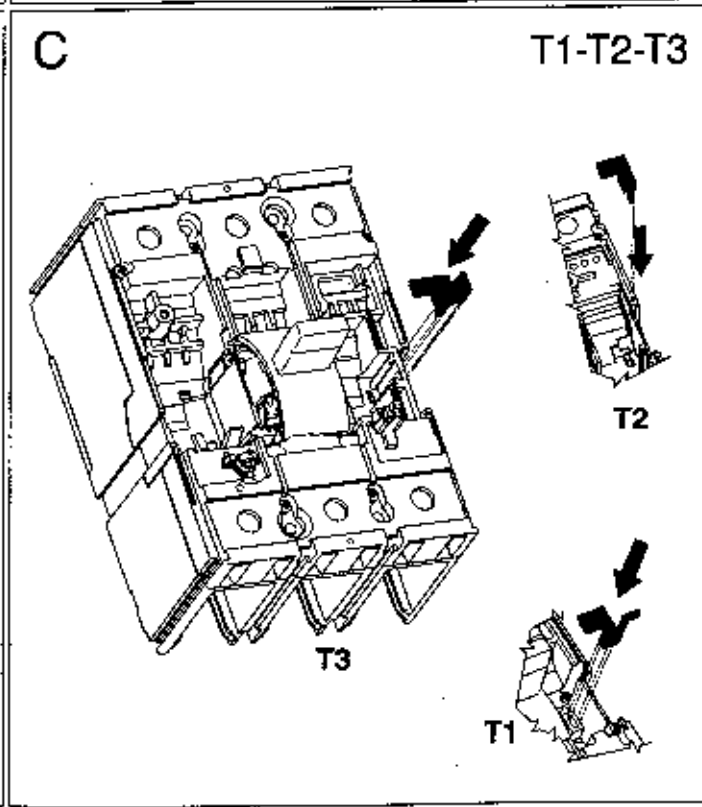
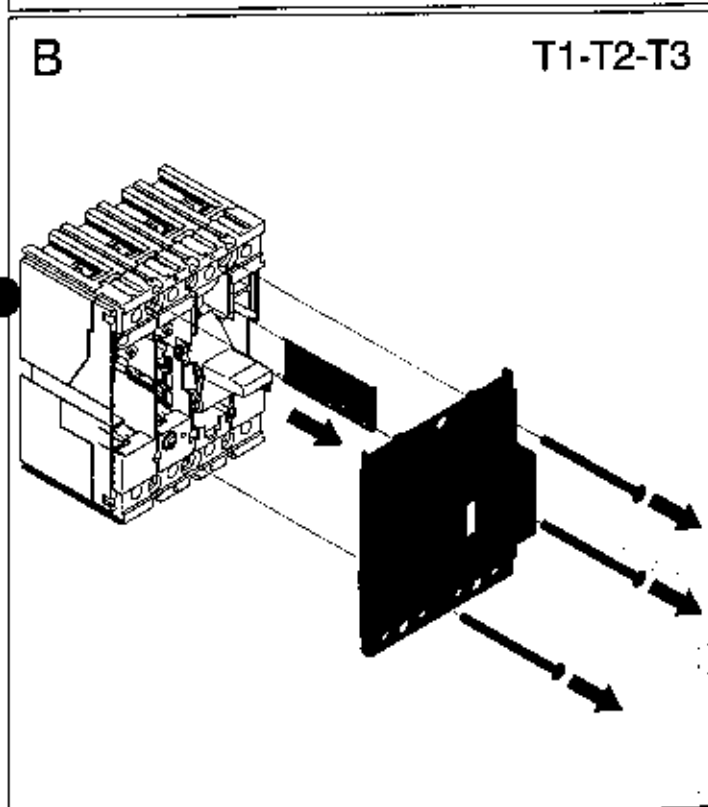
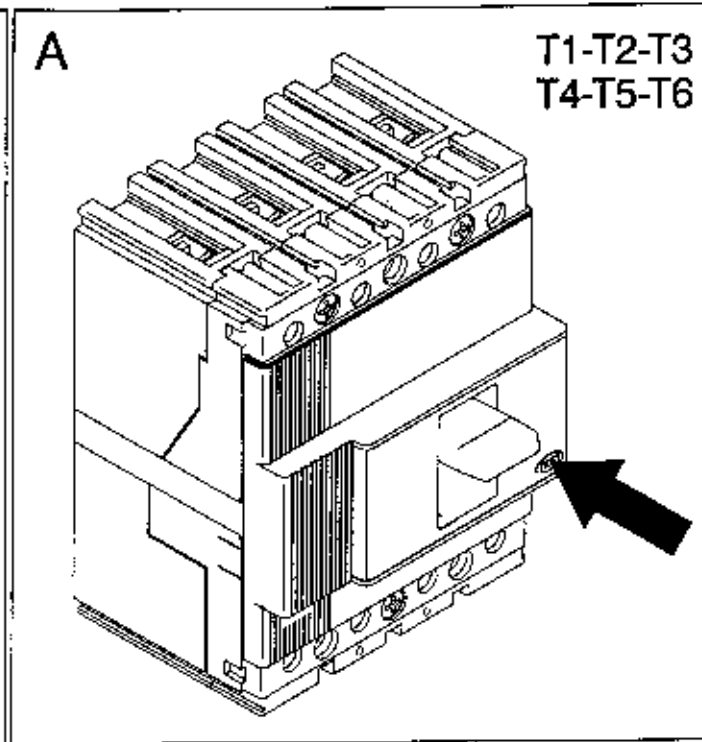
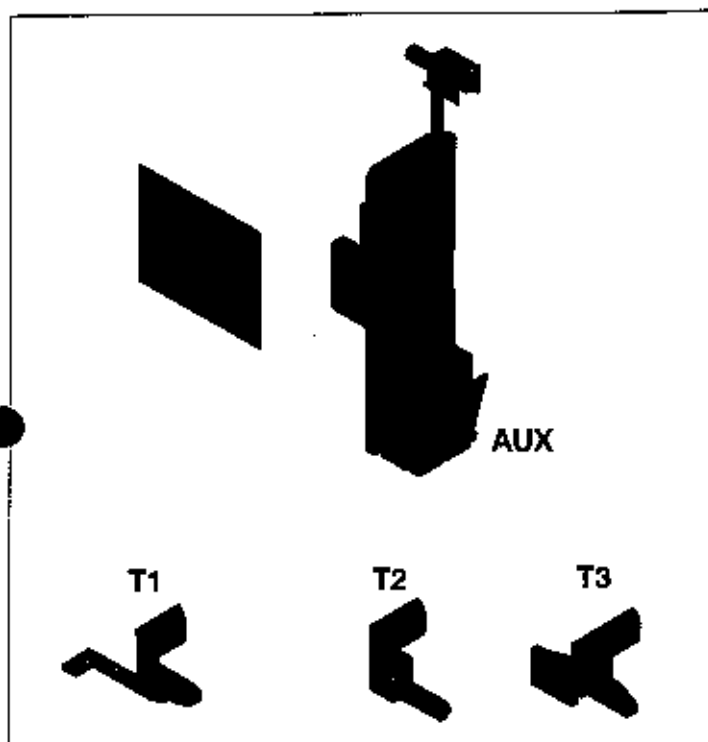


27

TRIP TEST

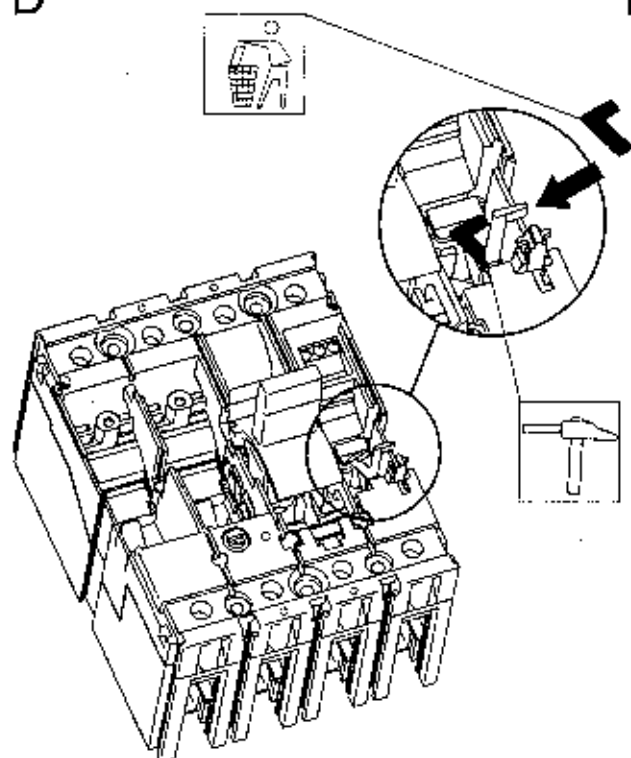


AUX - Contatti ausiliari 250 V- 24V AC/DC T1-T6 da cablare (1Q+1SY)
 AUX - Auxiliary contacts 250 V- 24 V AC/DC T1-T6 to wire (1Q+1SY)
 AUX - Hilfskontakte 250 V- 24V AC/DC T1-T6, zu verdrahten (1Q+1SY)
 AUX - Contacts auxiliaires 250 V - 24 V CA/CC T1-T6 à câbler (1Q+1SY)
 AUX - Contactos auxiliares 250 V- 24 V CA/CC T1-T6 sin cablear (1Q+1SY)



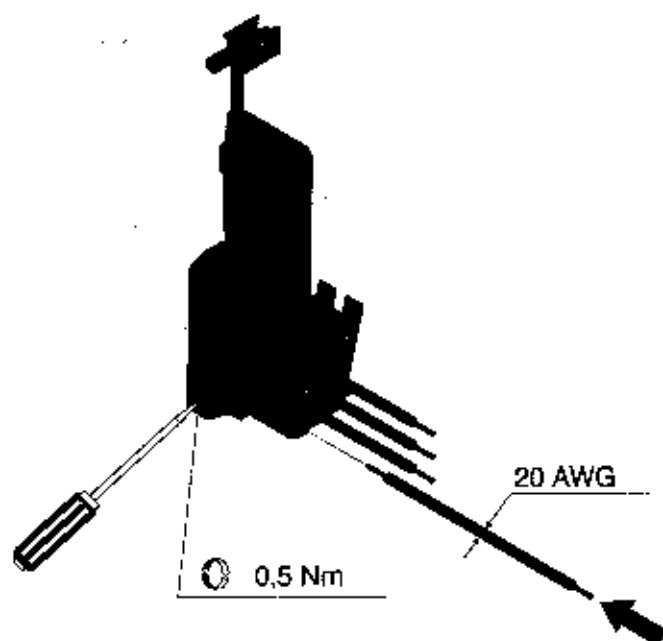
D

T1



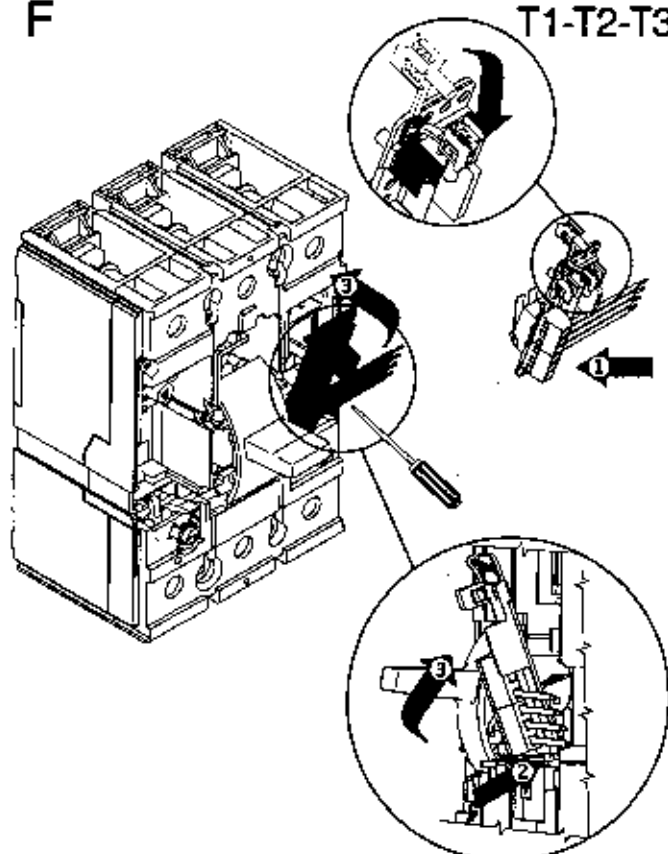
E

AUX-T1-T2-T3



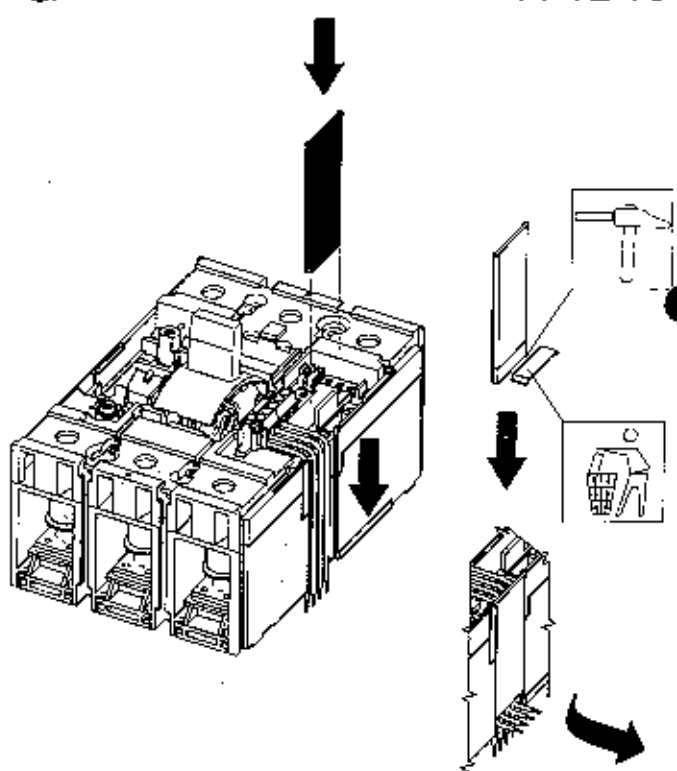
F

T1-T2-T3



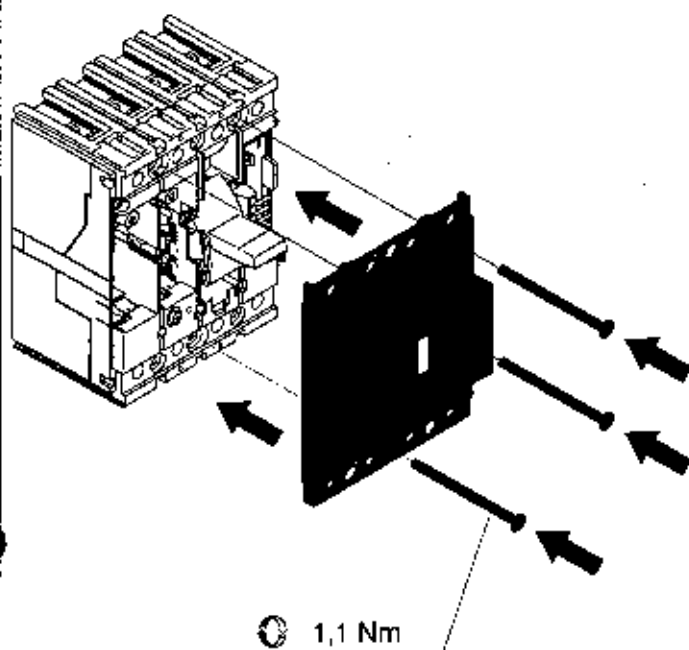
G

T1-T2-T3

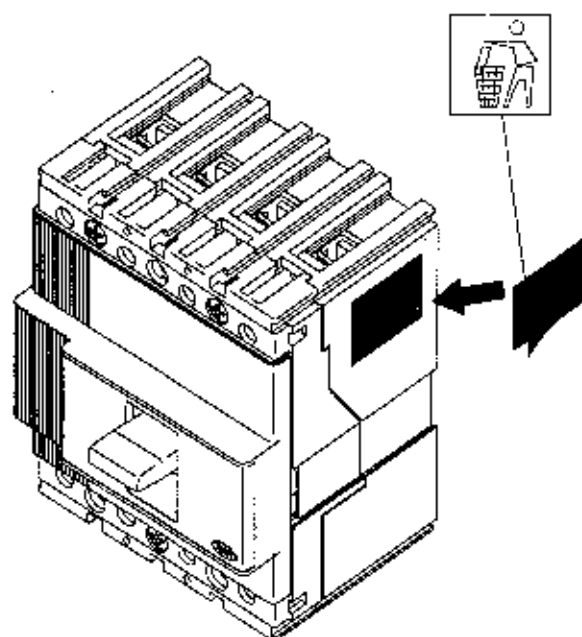

ABB

H

T1-T2-T3

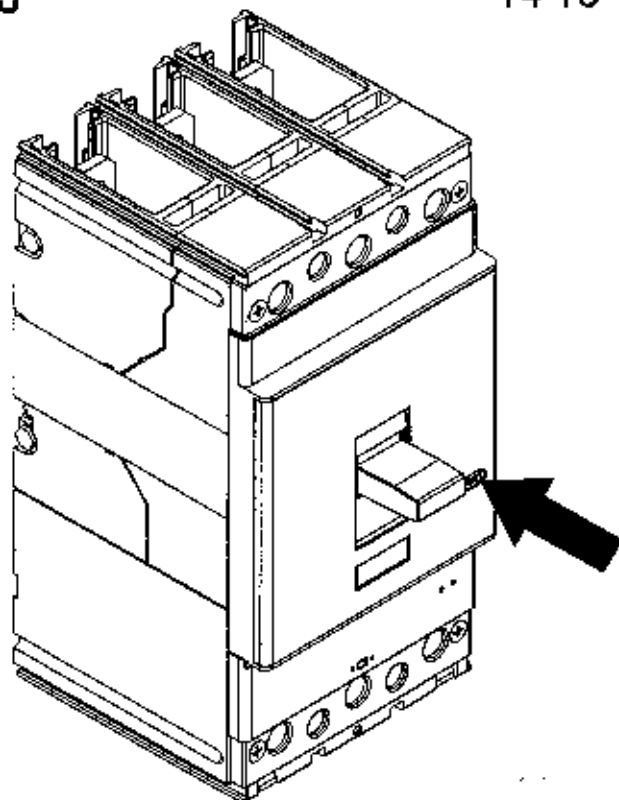


I



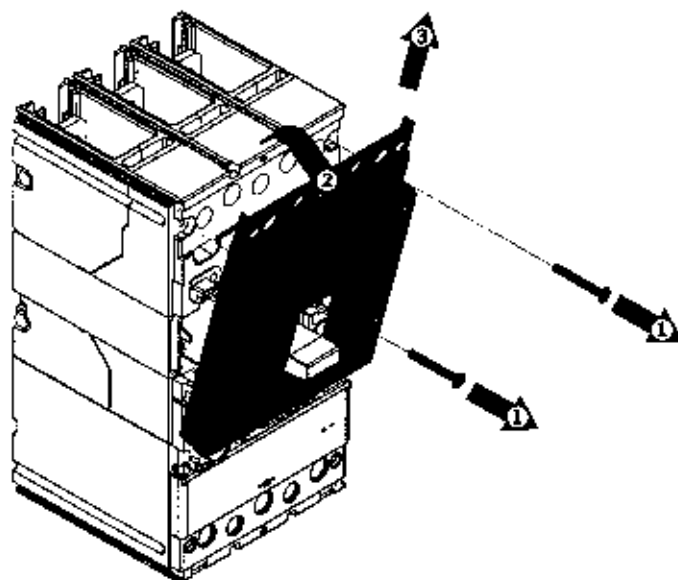
J

T4-T5-T6



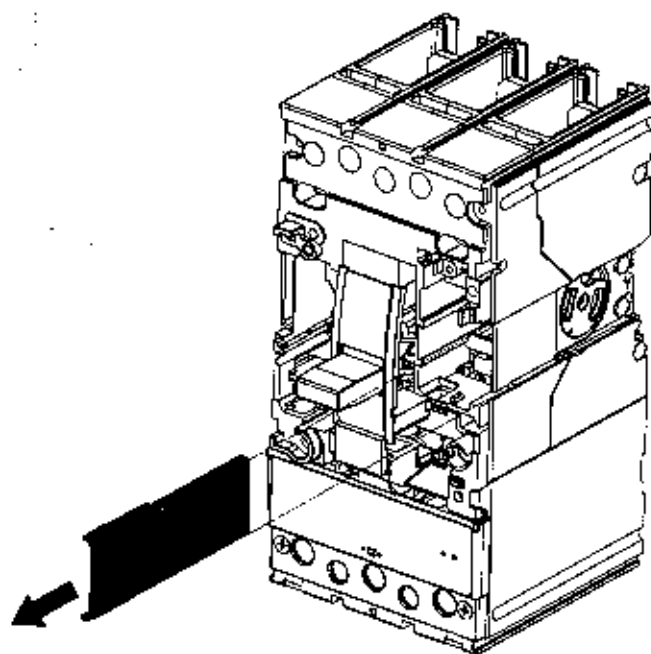
K

T4-T5


ABB

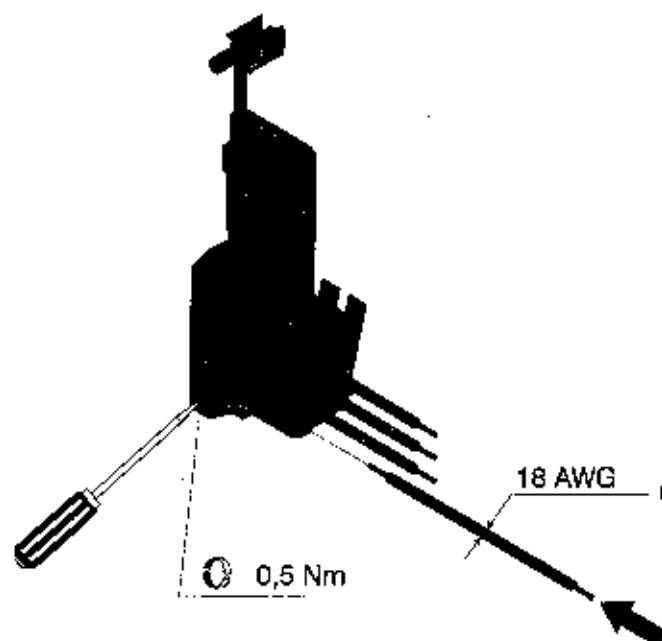
L

T4-T5



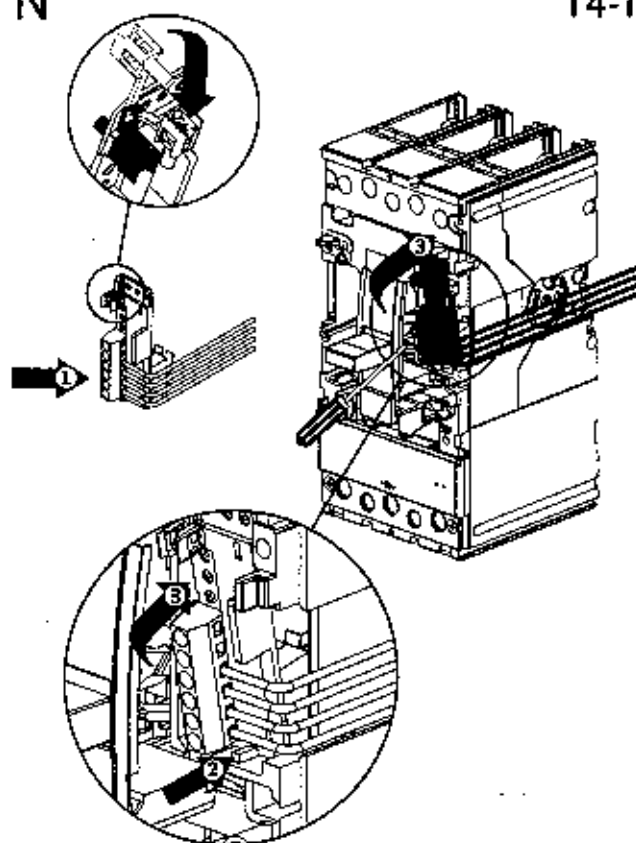
M

AUX-T4-T5



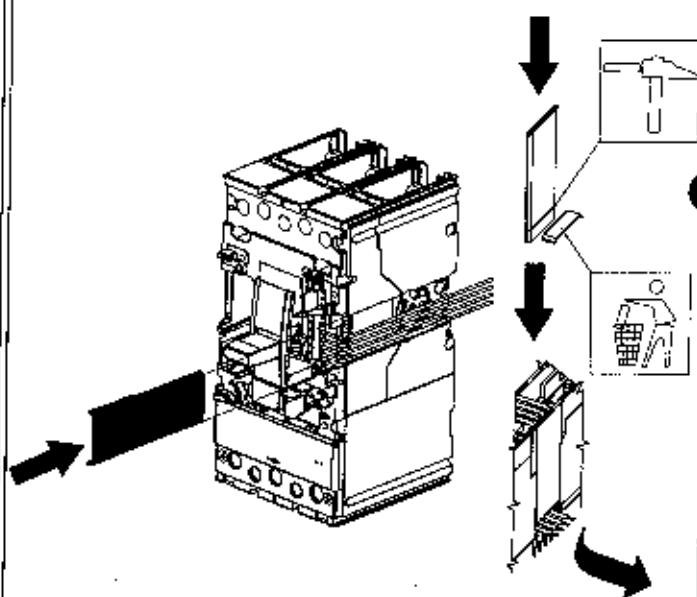
N

T4-T5



O

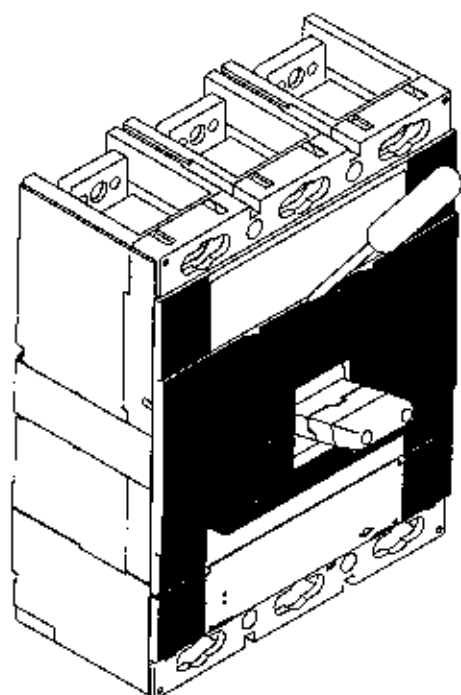
T4-T5



ABB

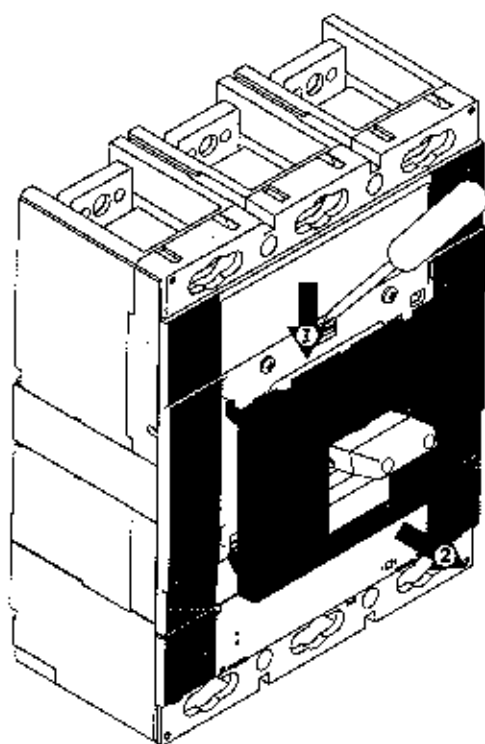
P

T6



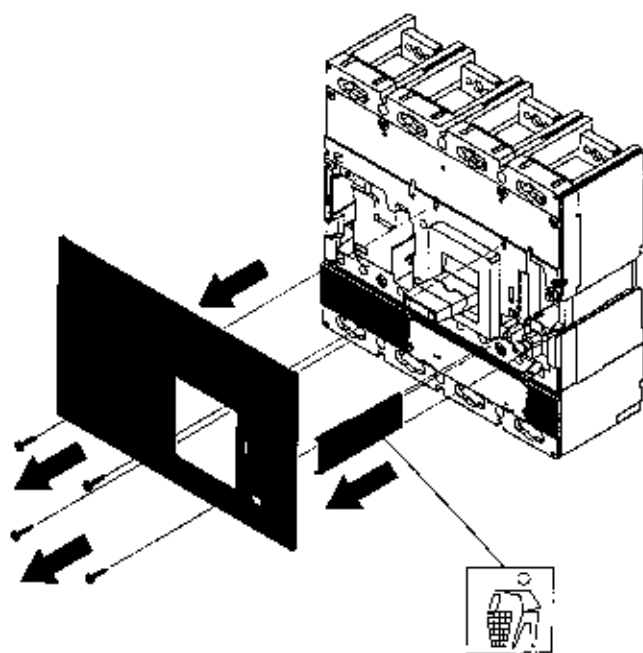
Q

T6



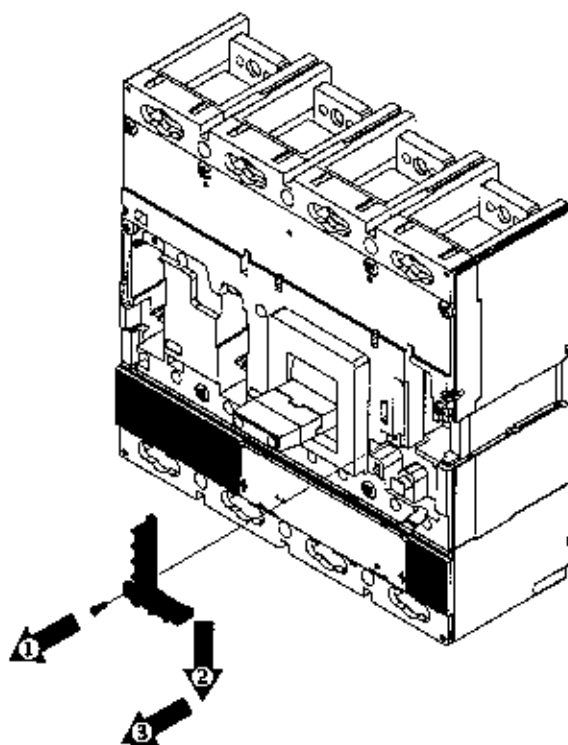
R

T6



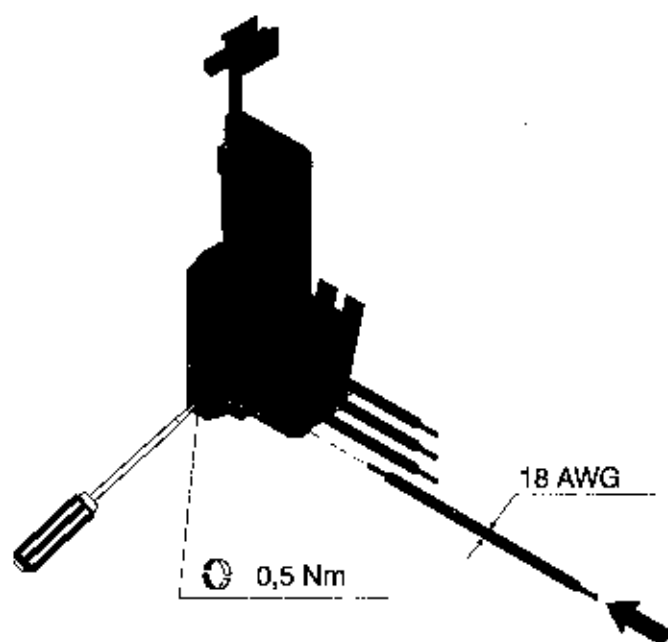
S

T6

**ABB**

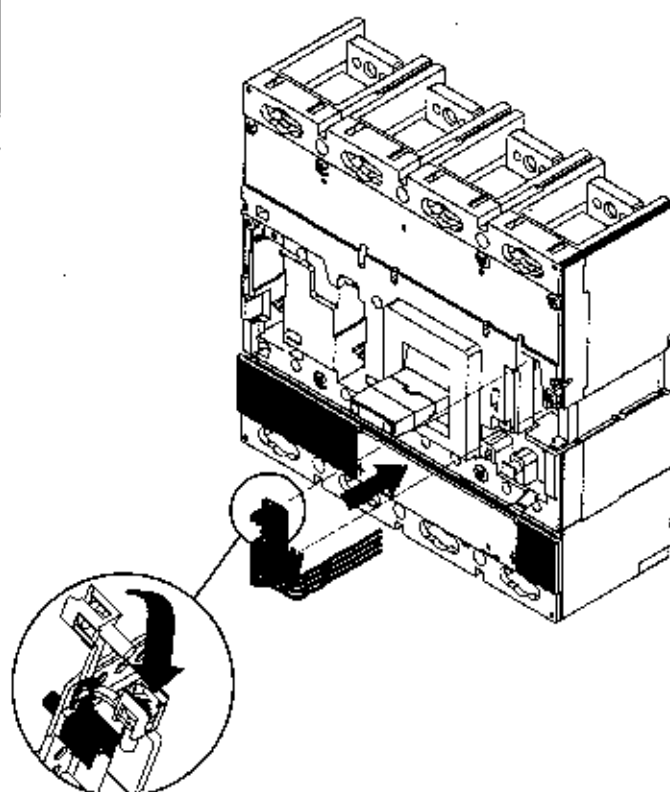
T

AUX-T6



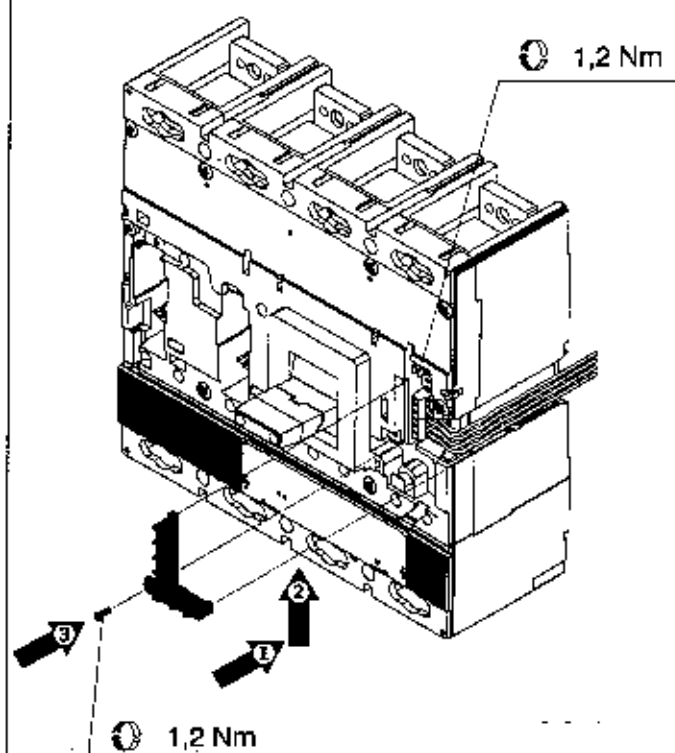
U

T6



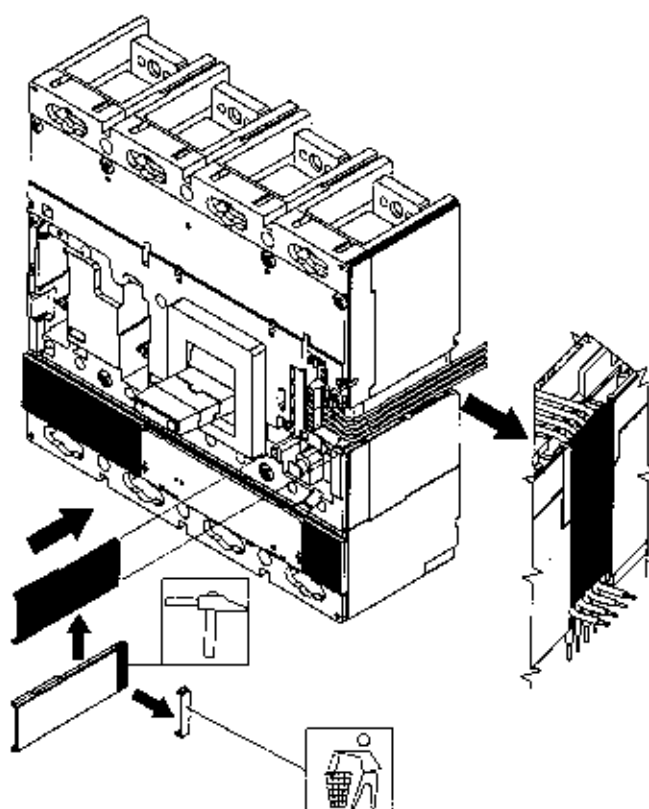
V

T6



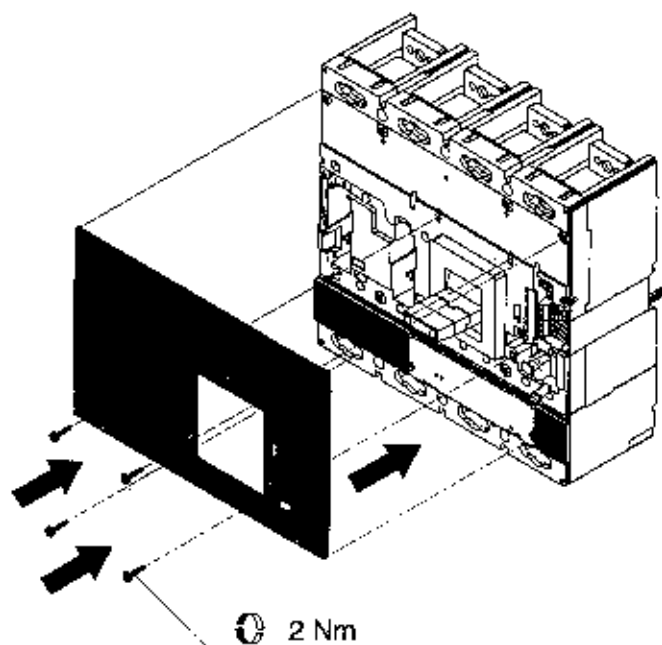
W

T6


ABB

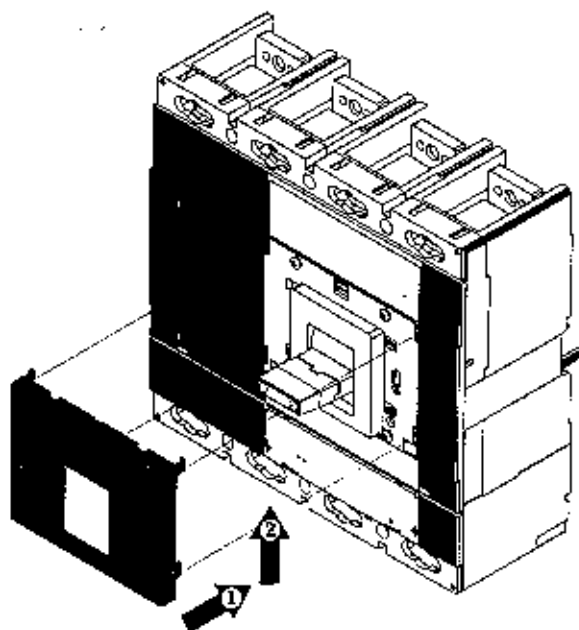
X

T6

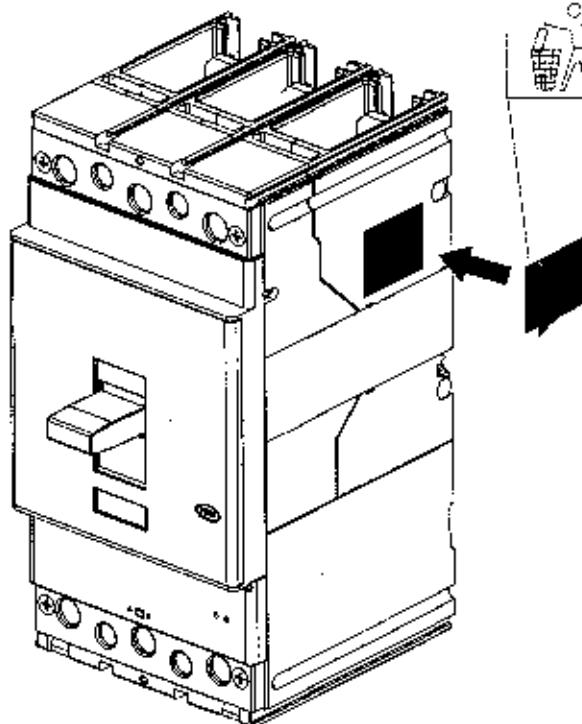


Y

T6

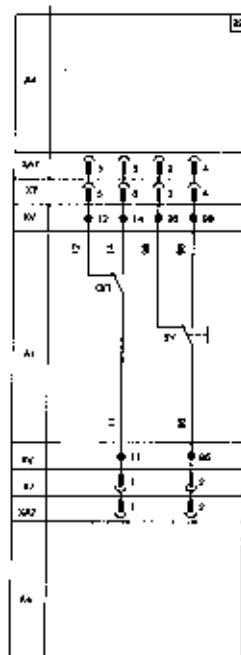


Z

T1-T2-T3
T4-T5-T6

ZA

LEGENDA KEY
ZEICHENERKLÄRUNG
LÉGENDE LEYENDA



SY = Contatto per la segnalazione elettrica di interruttore aperto per intervento degli sganciatori termomagnetici, YO, YO1, YO2, YU (posizione di scattato)
SY = Contact for electrical signalling of circuit-breaker open due to tripping of the thermomagnetic releases, YO, YO1, YO2, YU (tripped position)
SY = Schalter für die elektrische Anzeige der Ausschaltung des Leistungsschalters wegen Auslösung der thermomagnetischen Auslöser YO, YO1, YO2, YU (Ausgelöst-Stellung)
SY = Contact pour la signalisation électrique de disjoncteur ouvert pour déclenchement des déclencheurs magnétothermiques, YO, YO1, YO2, YU (position déclenché)
SY = Contacto para la señalización eléctrica de interruptor abierto para intervención de los relés termomagnéticos, YO, YO1, YO2, YU (posición de disparo)

Q/1 = Contatti ausiliari dall'interruttore
Q/1 = Auxiliary contacts of the circuit-breaker
Q/1 = Hilfschalter des Leistungsschalters
Q/1 = Contacts auxiliaires du disjoncteur
Q/1 = Contactos auxiliares del interruptor

ABB

ABB SACE S.p.A.

Via Bakoni, 35

24123 Bergamo Italy

Tel.: +39 035 395.111 - Telefax: +39 035 395.306-433

<http://www.abb.com>

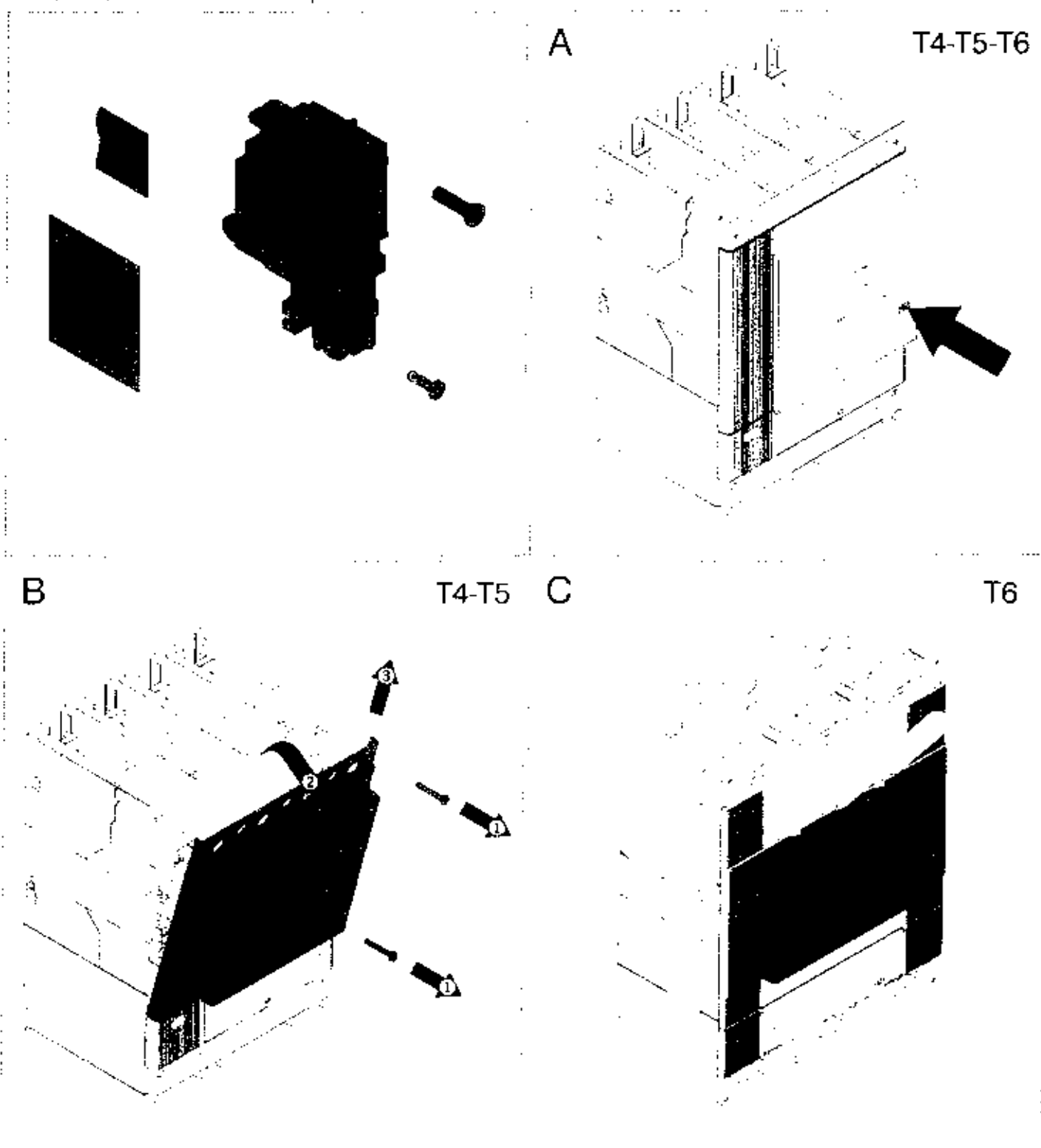
SOR/UVR/PS-SOR - Sganciatore di apertura/minima tensione da cablare T4-T5-T6

SOR/UVR/PS-SOR - T4-T5-T6 Opening/undervoltage release to wire

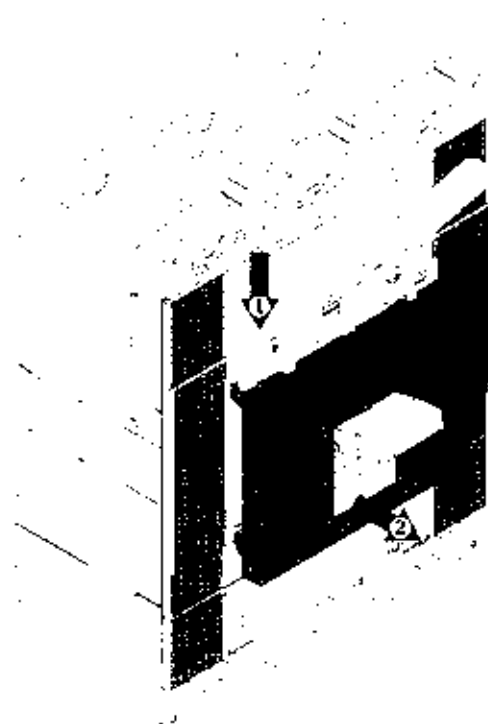
SOR/UVR/PS-SOR - Arbeitsstrom-/Unterspannungsauslöser, zu verdrahten, T4-T5-T6

SOR/UVR/PS-SOR - Déclencheur d'ouverture à émission/à minimum de tension à câbler T4-T5-T6

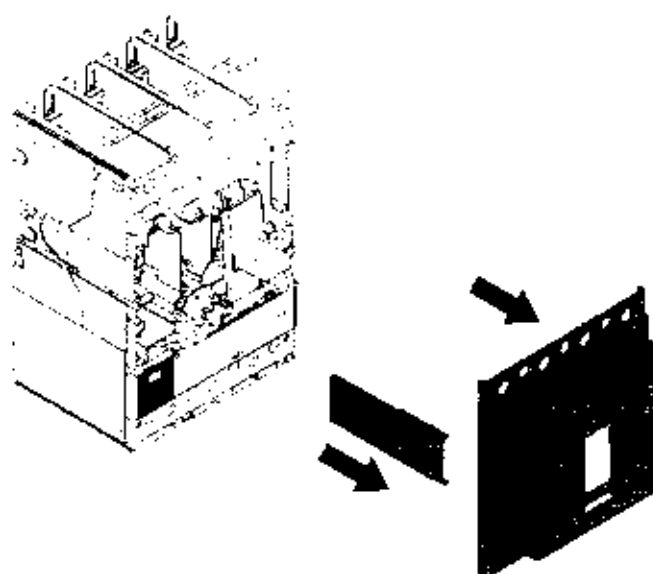
SOR/UVR/PS-SOR - Relé de apertura/tensión mínima sin cablear T4-T5-T6



D

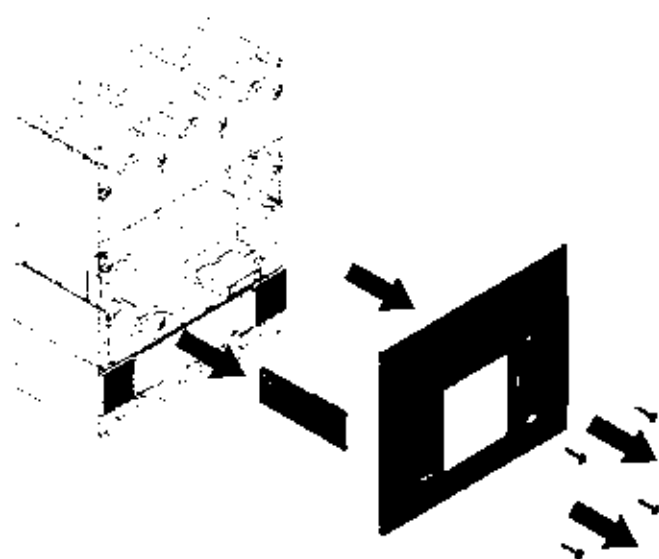


T6 E

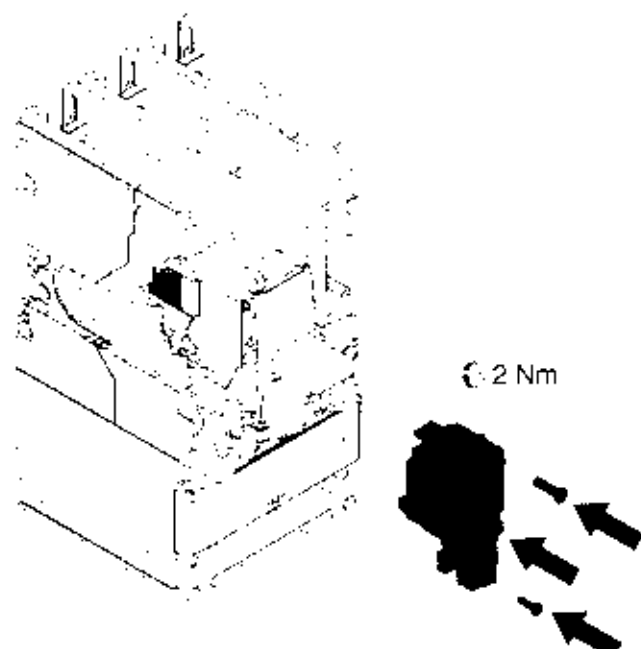


T4-T5

F



T6 G



T4-T5 III

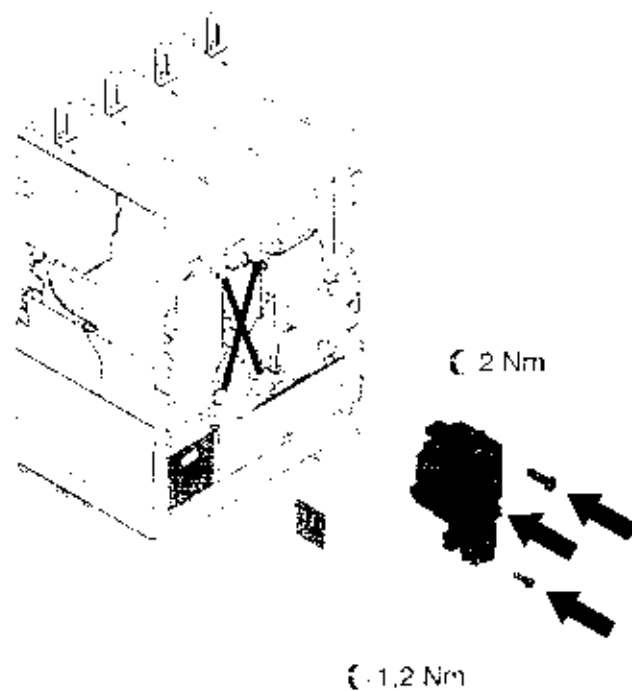
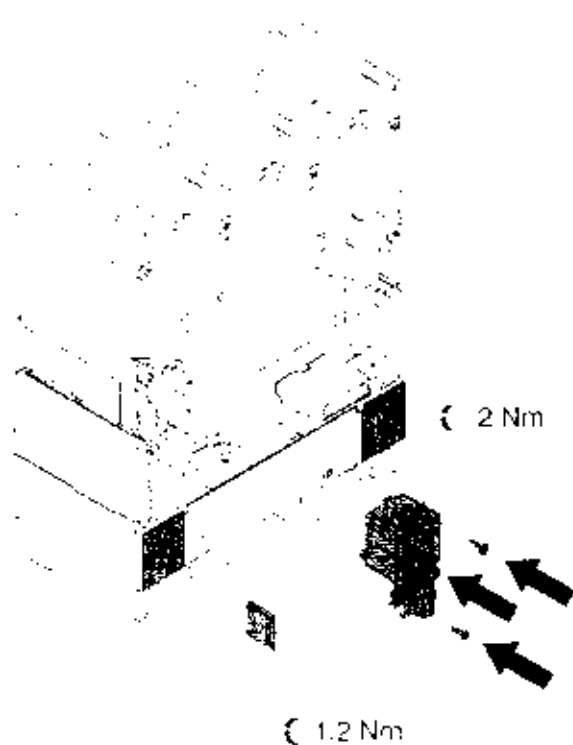
2 Nm

1.2 Nm

H

T6 III I

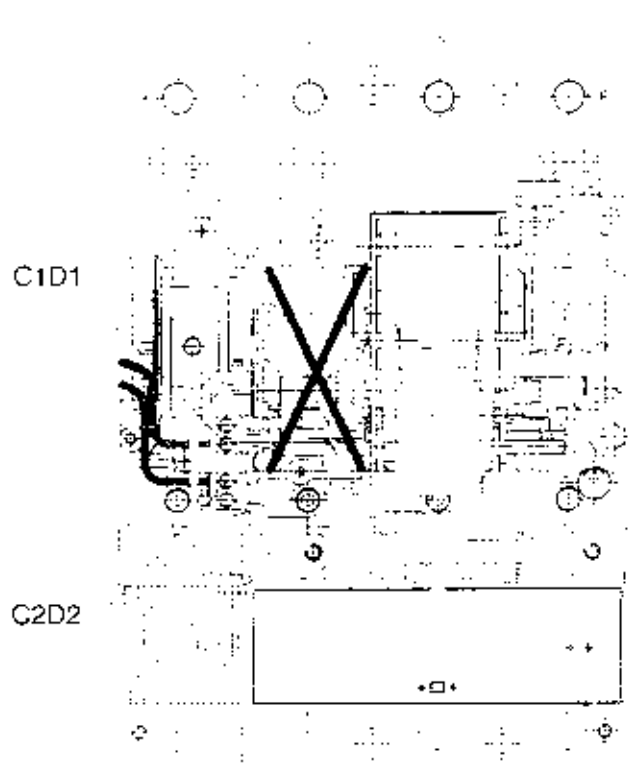
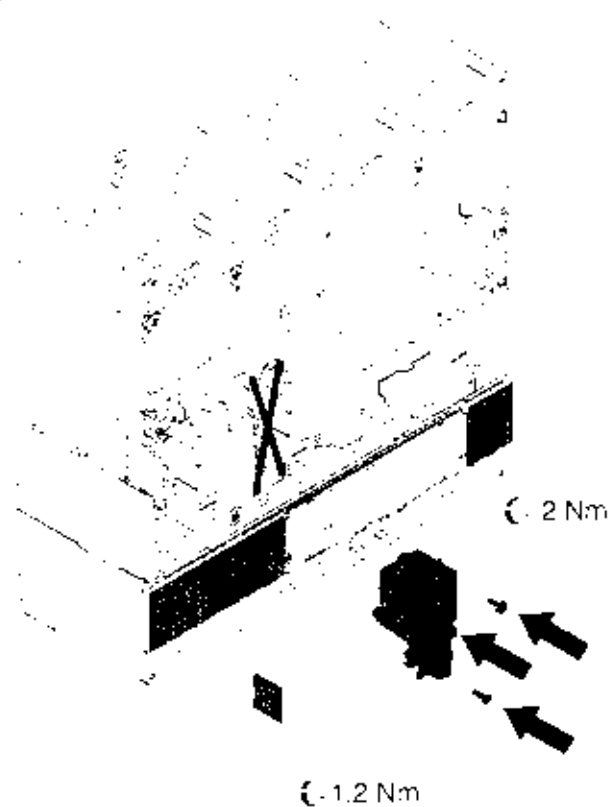
T4-T5 IV



J

T6 IV K

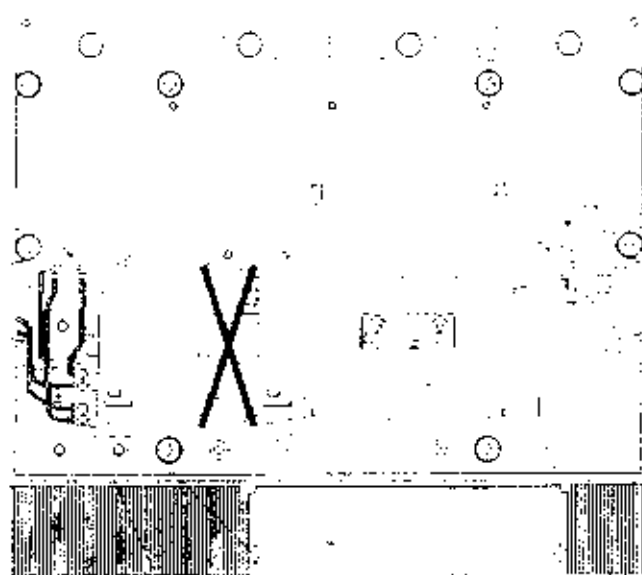
T4-T5 IV



L

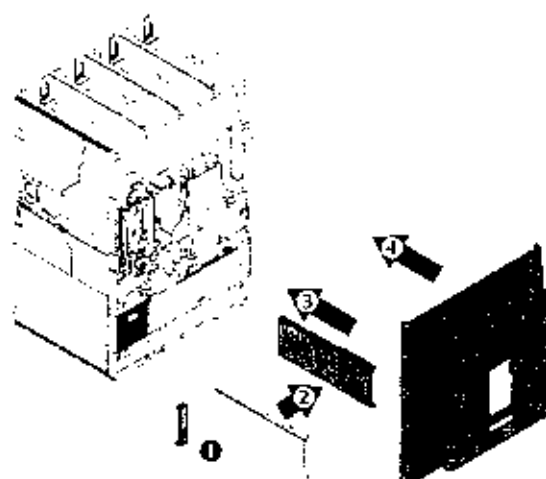
T6 IV M

T4-T5 IV



C2 D2

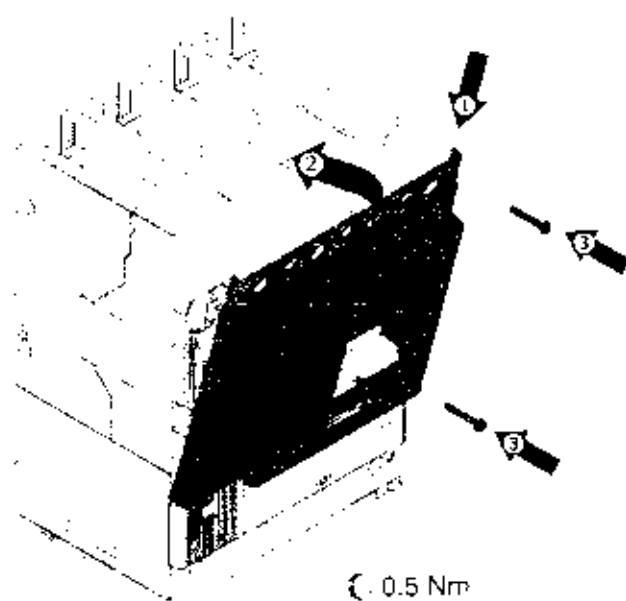
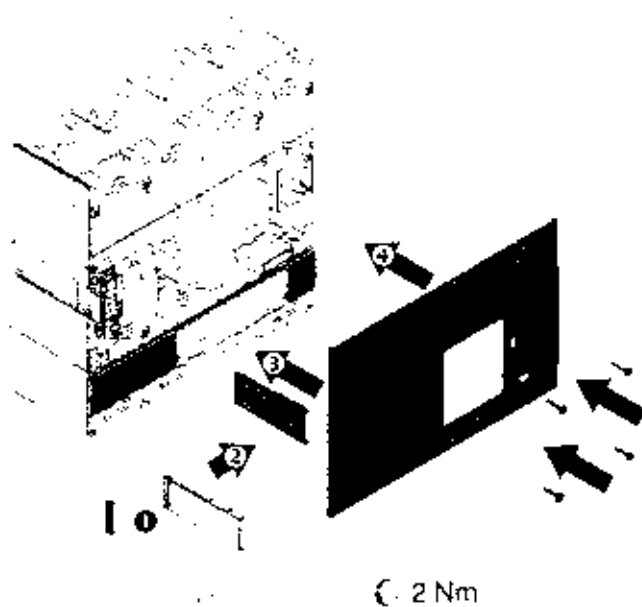
C1 D1



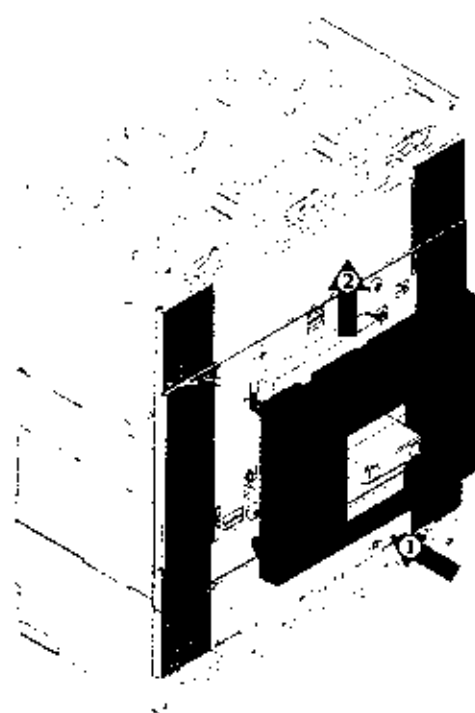
N

T6 IV O

T4-T5



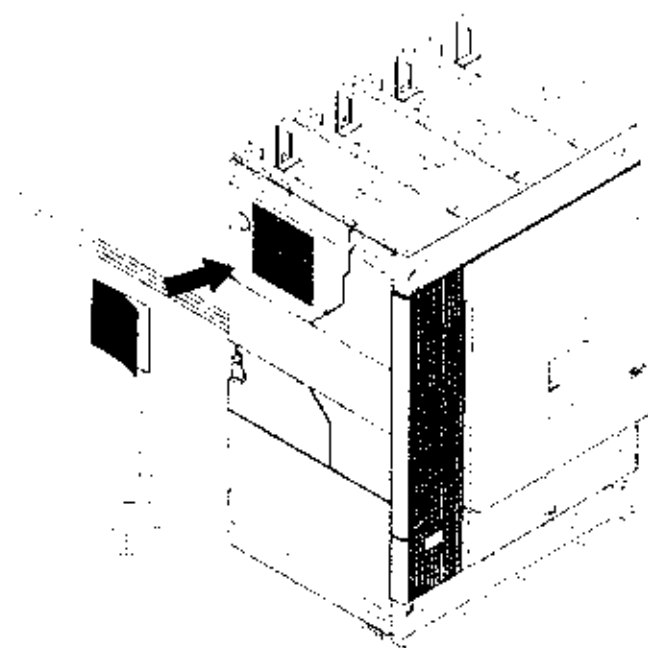
P



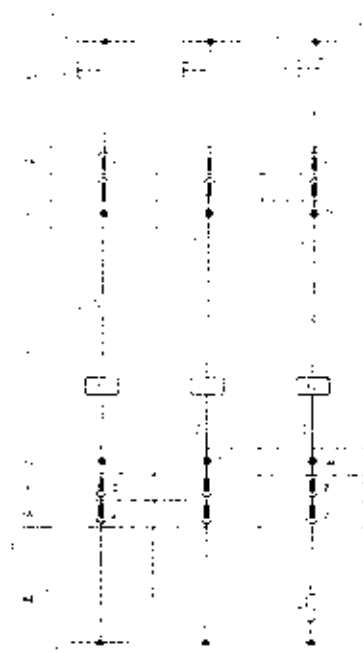
T6

Q

T4-T5-T6



R



LEGENDA KEY ZEICHENERKLÄRUNG LÉGENDE LEYENDA

- | | |
|----|--|
| SO | - Pulsatore o contatto per l'apertura dell'interruttore |
| SO | - Pushbutton or contact for opening the circuit breaker |
| SO | - Taster oder Schalter zum Öffnen des Leistungsschalters |
| SO | - Bouton-poussoir ou contact pour l'ouverture du disjoncteur |
| SO | - Pulsador o contacto para la apertura del interruptor |
| Q0 | - Contatti ausiliari dell'interruttore |
| Q0 | - Auxiliary contacts of the circuit breaker |
| Q0 | - Hilfskontakte des Leistungsschalters |
| Q0 | - Contacts auxiliaires du disjoncteur |
| Q0 | - Contactos auxiliares del interruptor |
| YO | - Sganciatore di apertura |
| YO | - Opening release |
| YO | - Arbeitsstromauslöser |
| YO | - Déclencheur d'ouverture à sensibilité |
| YO | - Relé de apertura |
| YU | - Sganciatore di minima tensione |
| YU | - Undervoltage release |
| YU | - Unterspannungsauslöser |
| YU | - Déclencheur à minimum de tension |
| YU | - Relé de mínima tensión |
| R | - Resistore |
| R | - Resistor |
| R | - Widerstand |
| R | - Resistance |
| R | - Resistència |

ABB

ABB SACE S.p.A.

Via Saioni, 35

24123 Bergamo Italy

Tel. +39 035 395 111 - Telex: +39 035 395 306-433

<http://www.abb.com>

